

Magyar Tájakon
Hungarian Lands

Magyarország - Nyíregyháza
Nyíregyháza - Hungary

2013



A ContiTech a környezet és a közlekedés biztonságáért ContiTech for the safety of the environment and mobility

PHOENIX

A ContiTech AG a világ egyik legnagyobb gumi és műanyaggyártó szakértője. A Continental AG ezen divíziója az autópia és más fontos iparágak funkcionális részeinek, komponenseinek, rendszereinek gyártását, fejlesztését végzi, és 27 250 főt foglalkoztat világszerte. Az értékesítés 2011-ben megközelítette a 3,6 milliárd eurót.

A nyíregyházi ContiTech gyár közel 220 alkalmazottja kamionokhoz, vezető ülésekhez, kabinokhoz, valamint más ipari és vasúti alkalmazásokhoz gyárt légrugó rendszereket. Minden egyes vevő nemzetközi tiszteletnek, megbecsülésnek örvend, ilyen például az Isringhausen, és a Grammer ülésgyártó, valamint a méltán nagyhírű vasúti társaság, a Deutsche Bahn és vasúti szakértő Bombardier. A Phoenix Légrugó Technológia Kft. 1962-ben, Nyíregyházán alapított jogelődjé, a Taurus Gumiipari Vállalathoz tartozott. Ma már a ContiTech szerves része.



A ContiTech 2012-ben a nyíregyházi Phoenix-nél elkezdte a gumikeverékek gyártását, a Phoenix Compounding üzleti egység által létesített keverő üzemben. Az új keverő központ nemcsak a légrugó gyártáshoz biztosít alapanyagot, de ellátja keverékekkel a ContiTech tömlőt gyártó nagykárolyi gyárat Romániában, és a régióban más külföldi vevőket is.

Phoenix Légrugó Technológia Kft.

www.contitech.hu

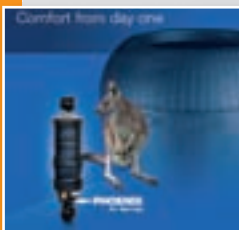


ContiTech AG is one of the world's largest specialist for rubber and plastics technology. A division of Continental AG, the company develops and produces functional parts, components and systems for the automotive industry and other important industries. The company has a worldwide workforce of over 27 250. In 2011 it posted sales of approximately 3,6 billion Euro.



The 220 employees at ContiTech's plant in Nyíregyháza produce air spring systems for trucks and trailers, driver seats and cabs as well as for industrial and rail applications. All customers are internationally respected like the seat manufacturers Isringhausen and Grammer and the railway specialists Deutsche Bahn and Bombardier. Founded in 1962, this company was formerly part of the Hungarian Rubber Works Taurus. Today it is a part of ContiTech.

In 2012 ContiTech started to produce rubber compound in Nyíregyháza at Phoenix Airspring Technology Ltd., since Phoenix Compounding Technology business unit has invested to a new Mixing Centre. The new plant supplies compounds not only to the airspring production but also to ContiTech's hose production in Carei, Romania, and to external customers in the region.



Continental 
CONTITECH

Kedves Olvasók!

Szeretettel köszöntöm Önöket! Örülök, hogy a kezükben tartják e kiadványt, mert ez azt jelenti, hogy érdeklődnek városunk, Nyíregyháza iránt. Egyszerűen csak arra szeretném bízni Önöket, hogy látogassanak el hozzánk, Krúdy Gyula és Váci Mihály városába. A varázslatos Nyírségben az ország hetedik legnagyobb városa szeretettel vár minden kedves látogatót. S legyen az kalandot kereső vagy kultúrára éhező, kikapcsolódni vagy gyógyulni vágyó, idős vagy fiatal, turista, üzletember vagy befektető, Nyíregyházán megtalálja a számítását. S ha már egyszer jártak nálunk, akkor biztosra veszem, hogy nemcsak jó hírünket viszik, de vissza is térnek hozzánk.

Újra eljönnek majd, mert a kifogástalan vendéglátás, a színes programkínálat, az itt élők híres vendégszeretete, gyógyvizünk áldásos hatása, fürdőink magas színvonalú, vendégmarasztaló és gyógy-szolgáltatásai csalogatják majd vissza Önöket, hiszen személyesen győződtek meg arról, hogy Nyíregyháza új utakon jár, s többet ad.

Találkozunk hát már idén, a „Helló Nyíregyháza!” programjain, a „Városnapokon”, vagy Sóstógyógyfürdőn, a Nyíregyházi Állatparkban, a Múzeumfaluban, ősszel a Vidor Fesztiválon, és még sorolhatnám azokat az eseményeket, ahol Önök remekül érezhetik magukat.

Ajánlom figyelmükbe e kiadványt, amiből kicsit jobban megismerhetik Nyíregyházát: az itt élőket, az itt vállalkozókat, büszkeségeinket és ritkaságainkat. Remélem, hogy már rákerestek a város hivatalos honlapjára (nyiregyhaza.hu), ahol naprakész információt kaphatnak eseményeinkről és programjainkról. *A viszontlátásra! Találkozunk Nyíregyházán!*


Dr. Kovács Ferenc

Nyíregyháza Megyei Jogú Város polgármestere



Dear Readers!

I fondly greet You. I'm glad that you hold this issue in your hand because this means that you are interested in our town, Nyíregyháza. Simply I just want to lead you to visit us, to the town of Gyula Krúdy and Mihály Váci. In the charming Nyírség, the 7th biggest town of the country is fondly waiting for every

dear visitor. They can be adventure finder or culture hungering, either yearning for relaxation or healing, old or young, tourist, businessmen or investor. You will find your count in Nyíregyháza. And if you were at us, I'm sure you would not just bring our good fame but you would come back as well.

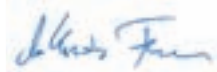
You will return because the perfect hospitality, the colourful program offer, the famous hospitality of the people living here, the blessing effect of our medicinal water, the high-standard, guest detaining and healing services of our baths will appeal you back since you personally made sure of that Nyíregyháza is on the good way and give more.

Well, let's meet this year on the programs of 'Hello Nyíregyháza!', on the 'Town Days' or in Sóstógyógyfürdő, in Nyíregyháza Zoo, in the Open-air Museum, in autumn on Vidor Festival and I could continue the line of those program you can have a really good time.

I suggest you this issue from which you can get acquainted with Nyíregyháza a little more: the inhabitants, the businesses, our boasts and rarities. I hope you visited the official webpage of the town (nyiregyhaza.hu) where you can get up-to-date information about our events and programs.


Goodbye for the present! See you in Nyíregyháza!




Dr. Ferenc Kovács

Mayor of Nyíregyháza County Authority Town

Aquarius Élmény és Parkfürdő



A 320 hektáros tölgyerdő ölelésében fekvő Sóstógyógyfürdő varázslatos világában a víz gyógyító és frissítő ereje évszázadok óta felüdülést nyújt és kalandokat kínál. Az üdülőtérület ékességei az **Aquarius Élményfürdő** és a **Parkfürdő**, melyek egyik fő vonzerejét a nátrium-hidrogén-karbonátos, jódos, brómos **gyógyvíz jellenti**, mely igen kiváló hatással bír reumatikus, mozgásszervi és egyes nőgyógyászati megbetegedések esetén.

Az egymással szomszédos, 2011-ben felújított fürdők különlegessége, hogy a nyári szezonban egy belépőjegygel látogathatók.

A Parkfürdőben az **aktív sport** szerelmesei egy fantasztikus, nemzetközi versenyek megrendezésére is alkalmas uszoda habjait szelhetik, az **extrém kalandokat** kedvelőknek pedig az „olasz” medenceként emlegetett kedvencünket ajánljuk kibővült tereivel, sodrófolyosójával, zuhatagával, két új, nagysebességű csúszdájával. E kalandok után pedig egy árnyékolt jacuzziban pihenhettek ki fáradalmaikat kedves vendégeink.

Minősített gyógyvizünk négy medencében, exkluzív környezetben kényeztet testet és lelket egyaránt, a felüdülést pedig egy széles italkínálattal rendelkező **Pool-Bár** teszi teljessé és különlegessé. Ugyanitt a nyári szezonban szerdán és pénteken retro party-val kedveskedünk az **éjszakai fürdőzés** szerelmeseinek.

Az Aquarius Élményfürdőben az apróságok az önfeledt fürdőzés mellett a **Kincses Szigetet** birtokba véve kipróbálhatják a kalózhajót, és felfedezhetik egy **Inka birodalom** ősi romjait. Míg kis kalandoraink eme elvarázsolt világban járnak, addig a felnőttek a kivirult és frissítő **Termávilág** gyógyító erejű vizében, avagy masszóreink szakavatott kezei között lazíthatnak! Az aktívabb kikapcsolódást keresők akár az **Élményvilág örömeit** is választhatják: sodrófolyosó, vízfűggyőny, kamikaze csúszda és hullámmedence varázsolják élménnyé a nálunk töltött időt! www.sostort.hu

Szeretettel várjuk Önöket!

Aquarius Spa and Park Spa

In the magical world of Sóstógyógyfürdő, lying in the embrace of the 320-hectare oak forest the healing and refreshing power of water has offered recreation and adventures for centuries. The holiday resort's honours are the Aquarius Spa and the Park Spa which one of the main appeals means the natrium-hydrogen-carbonate, iodine and bromide content medicinal water which has excellent effect on rheumatic, locomotor disorders and some gynaecological illnesses. The speciality of the two, neighbours for each other, renovated in 2011 Spas that in the summer season they are available with one ticket.

In the Park Bath the lovers of the active sports can use the fantastic swimming pool that is suitable for organising international competitions and for the extreme adventures lovers we offer our favourite pool mentioned as 'Italian' with its wide spaces, wild water stream, rapid and two new fast slides. After all these adventure our guest can unbend themselves in the shady Jacuzzi. Our certified medicinal water pampers the body and the soul as well in four pools in exclusive environment and the recreation is made complete and unique by the Pool Bar with wide drink offer. Also here during the summer season we offer retro party on every Wednesday and Friday for the lovers of night bathing. Tiny-tots in the Aquarius Spa near the abandon bathing can try the pirate ship occupying the Treasure Island and they can explore the ancient ruins of the Inca Empire. While our small adventurers are in this enchanted world the adults can relax in the blossom and refreshing Thermal World's healing water or among the hand of our practised masseurs. Those who are searching the more active relaxation can choose the pleasures of the Adventure Park: wild water stream, water curtain, kamikaze slide and wave pool conjure the spent time into experience.

www.sostort.hu

We are fondly waiting You!





SóstóZoo

Látogassa meg a Nyíregyházi Állatparkot!

A Nyíregyházi Állatpark az ország első Állatparkja, ahol egy természetes tölgyerdőben, tágas kifutókban mutatnak be 5000 állatot, olyan, csak itt látható és Európában is ritkaságszámba menő különlegességek, mint az indiai páncélos orrszarvú, az afrikai elefánt és a fehér tigris.

A 30 hektáros tölgyerdőben kontinensenkénti felosztásban láthatóak az állatok, hogy aki belép, egy nap alatt megfigyelhesse a Föld különböző élőhelyeinek élővilágát.

Magyarországon és a Közép-európai térségben is egyedülálló a 4000 négyzetméteren 3 szintes épületben található Zöld Piramis Óceánrium és Esőerdőház.

A Zöld Piramisnak nevezett épület földalatti szintjén az Indiai-óceán élővilága jelenik meg. Üvegfolysóban közlekedve az 500.000 literes akváriumban lévő cápák, ráják, korallok és más élőlények világát figyelhetjük meg.

Az Óceánrium fölött található az Esőerdő, ahol bemutatkozik Európa legnagyobb komodói varánusz tenyészpárja, de a függőhídon eljutunk az orangután bemutatóhoz épp úgy, mint a Félelem barlangjához. A 10 méter magasságból lezúduló vízesés mellett elhaladva pedig találkozhatunk a borzongatóan szép hullók különleges gyűjteményével.

Az állatparkban látható Magyarország első borjúfóka bébije is, Barack. Ő és Jorek, a jegesmedve fiú is nagy kedvence az ide látogatóknak, aki üvegfalú medencéjét előszeretettel használja.

Vitathatatlanul nagy közönségsiker az oroszlánfókák látványos show-ja, amit naponta háromszor láthat a nagyközönség, valamint a majomerdő, ahol madagaszkári makik között sétálhatnak a vendégek. www.sostozoo.hu



SóstóZoo

Visit the Zoo of Nyíregyháza!

The Zoo of Nyíregyháza is the first Zoo of the country where in natural oak forest and spacious runners 5000 animals are shown and special animals like the Indian armoured rhinoceros, African elephant and white tiger can be seen just here and rare animals even in Europe. In the 30-hectare oak forest the animals are seen in divisions according to the continents in order that who come in can observe the different habitats' fauna of the Earth in one day. Unexampled in Hungary and in the Middle-European territory the Green Pyramid is on 4000 square metres in a 3-storey building with the Ocean Park and Rain Forest House.

On the underground level of the building called Green Pyramid the fauna of the Indian Ocean is displayed. Walking in the glass corridor we can observe the world of sharks, rays, corals and other animals in the 500.000 litre aquarium.

The Rainforest is found above the Ocean Park where Europe's biggest Komodo dragon breeders are introduced, but on the suspension bridge we can reach the orangutan display room as well as to the Cave of Fear. Passing by the waterfall that fall down from 10 meters height we can meet the special collection of the creepily beautiful reptiles. Hungary's first seal

calf baby, Barack, is also found in the Zoo.

He and Jorek, the polar bear boy, who fondly use his glass wall pool, are big favourites for the visitors.

Undisputedly a big audience success the sea-lions spectacular show that is seen by the public three times a day, and the monkey forest where the guests can walk among Madagascan lemurs.

www.sostozoo.hu

Júlia Fürdő

A komoly hagyományokkal rendelkező és oly sokak által kedvelt belvárosi fürdő több mint 40 éve áll a fürdőzők szolgálatában és számtalan élmény kapcsolja vendégeihez. A Júlia mármár családtag, amely egész évben gyógyít, ápol és megnyugtat.

Központban az egészség

Nem véletlenül lett ez a 6500 m² területű, patinás fürdő szlogenje. A belvárosi fürdő mindennapjait meghatározó gyógyászati tevékenység, mely azok igényeit is kielégíti, akik nem csupán egy üdítő fürdőzésre, vagy szaunázásra vágnak. A fürdő 2012-ben gépészeti rekonstrukciós és esztétikai beavatkozásokon esett át, termálkútja - mely a fürdő lelke - bőséges és tiszta **gyógyvizet** ad, lenyűgöző szaunavilágát a szépség és elegancia jellemzi.

Gyógyulás és feltöltődés

Nyíregyháza páratlan adottságokkal rendelkezik termálvizek tekintetében! Az egyik ilyen kútból, 900 m mélyről tör fel a Júlia Fürdő áldásos hatású nátrium-kloridos, jódos, brómos gyógyvize, mely rendkívül kedvező hatása az ízületi, reumatikus és mozgásszervi megbetegedések kezelésére. Jótékony hatása a sérüléseket, ortopédiai műtéteket követő utókezelések esetén. A jódos, brómos fürdőkúra pozitív hatása egyes kró-

nikus nőgyógyászati és néhány bőrgyógyászati eredetű betegség (ekcéma, pikkelysömör) kezelése során is észlelhető.

A termálvizet, szaunázást, úszást kedvelők igényeik szerint megtalálják a pihenést, gyógyulást, kikapcsolódást nyújtó szolgáltatásokat Nyíregyházán, a Júlia Fürdőben:

Medencék:

- 25 m-es feszített víztükrű úszómedence
- gyógyvizet medencék (2 db.)
- hidegvizet medence
- gyermekmedence
- szaunamedence
- szabadtéri gyógyvizet medence
- finn szaunamedence

Szaunák, gőzkabinok:

- hagyományos szauna (2 db.)
- felöntés nélküli szauna
- finn és infra szauna
- száraz és nedves gőz

Gyógyászati szolgáltatások:

- Frissítő, wellness és orvosi gyógymasszázs
- Víz alatti csoportos gyógytorna
- Víz alatti vízszugármasszázs
- Súlyfürdő





Júlia Bath

The downtown bath that has old traditions and beloved by many people has been in the service of the bather and numberless experience joins to the guests. Júlia is nearly a family member that heals, looks after and tranquilizes all year.

Health in the centre

This didn't become accidentally the slogan of the 6500 square metre territory patinated bath. The therapeutic function that determines the everyday life of the bath which satisfies those demands who deserve not just a refreshing bath or sauna. In 2012 the bath underwent an engineering reconstruction and aesthetic intervention, its thermal well, which is the soul of the bath, gives rich and clear medicinal water and its grandiose sauna world is featured by beauty and elegance.

Healing and recharging

Nyíregyháza has unparalleled gifts in the point of thermal water. Júlia Bath's blessing effect natrium-chloride, iodine and bromide medicinal water flushes from one of those wells from 900 metres deep and it has extremely good effect on arthritis, rheumatic and locomotor disorders. It has beneficial effect on post-treatment of injuries and orthopaedic surgeries. The

iodine and bromide bath cure's positive effect is appreciable during the treatment of some chronic gynaecological and some dermatological illnesses (eczema, psoriasis). The lovers of thermal water, sauna and swimming can find by their demand the relaxation, healing, recreation providing services in Nyíregyháza in the Júlia Bath:

Pools:

- 25 metre long waveless swimming pool
- medicinal water pool (2)
- cold water pool
- children's pool
- sauna pool
- open-air medicinal water pool
- Finnish sauna pool

Saunas, steam cabins

- traditional sauna (2)
- sauna without inlet
- Finnish and infra sauna
- dry and wet steam

Therapeutic service

- refreshing, wellness and medical medicinal massage
- underwater group medicinal gymnastic
- underwater spout massage
- weight bath





Hajrá Nyírsuli!

Nyíregyházán gazdag sportélet zajlik, a város számos bajnokot adott már az országnak. A Nyírsuli Nonprofit Kft. elsődleges feladata az utánpótlás-nevelés. Ennek érdekében az egyéb sportszervezetekkel való együttműködés mellett versenyeket, bajnokságokat, tömegrendezvényeket is szerveznek.

Nyíregyháza amatőr utánpótlásnevelő központja immár labdarúgó-, és kosárlabda-akadémiával is rendelkezik, ahol a legkorszerűbb felszerelések állnak a sportolók rendelkezésére. Ennek is köszönhető, hogy a Nyírsuban sportoló 1500 fiatal, és az őket trenírozó képzett szakembergárda Magyarország egyik legnagyobb sportiskoláját alkotja.

Bozsik József Labdarúgó Akadémia

2012 őszén a labdarúgó akadémia a 101-szeres válogatott Bozsik József nevét vette fel. A névadó család ezzel ismerte el azt a magas színvonalú munkát, amelyet a sportcentrum végez. A megszépült kollégium, a megépült futballpálya, illetve az

oktatás színvonala immár a megye és az ország határain túlról is Nyíregyházára csábítja a gyerekeket.

Kézilabda utánpótlás csapataik résztvevői az országos döntőknek, kosárlabda csapataik az élvonalban szerepelnek, az NRK sikereinek alapját a Nyírsuli szolgáltatja. A város Magyarország egyik fellegrájának tekinthető a sportok királynője, az atlétika utánpótlását illetően. Az önkormányzat sportkoncepciójának megfelelően – minél több városlakót sportra ösztönözve – a Nyírsuli legújabb programja: „Tanítsuk meg úszni Nyíregyházát!”

Az ország második legnépesebb kispályás labdarúgó bajnokságát a Nyírsuli szervezi, ahol több mint 3000 amatőr futballista léphet pályára, és a város büszke arra a közel 300 szépkorú sportolóra, akik bizonyítják: a testmozgás nem életkor függvénye.

A Nyírsuli és Nyíregyháza Város Önkormányzatának közös sikere, hogy több mint ötezer amatőr és utánpótláskorú sportolónak biztosít feltételeket a testmozgáshoz. Európa legkorszerűbb rendszerében nevelik a fiatalokat, és válogatott versenyzők sokaságát adják az országnak. Mi büszkék vagyunk rájuk! Hajrá Nyírsuli!





Let's go Nyírsuli!

In Nyíregyháza there is rich sport life, the city has given several champions for the country. The primary task of Nyírsuli Nonprofit Ltd. is the rising generation training. In favour of this near the co-operation with other sport organisations it organises competitions, championships and crowd programs.

The amateur rising generation training centre of Nyíregyháza has already had football and basketball academy where the most modern equipments are available for the sportsmen. Thanks for this in Nyírsuli the 1.500 sporting youths and their qualified professional trainer group make up one of the biggest sport school of Hungary.

József Bozsik Football Academy

In the autumn of 2012 the football academy adopted the name of the 101 times chosen in the national team József Bozsik. The dormitory that got beautiful, the built football ground and the standard of the education allure children beyond the borders of the county and the country to Nyíregyháza.

Its handball rising generation teams are participants of the national finals, its basketball teams play in the highest championship, the basic of

the success of the NRK is provided by Nyírsuli. The city can be seen as one of Hungary's citadel in the point of athletics, the queen of sports. According to the sport concept of the local government – to inspire more citizens for doing sports – the newest program of Nyírsuli is 'Let's teach Nyíregyháza to swim!' The second biggest number of five-man football championship of the country is organised by Nyírsuli where more than 3.000 amateur footballer can go to the ground and the town is proud of those nearly 300 well aged sportsmen who prove that doing exercise does not depend on age.

The common success of Nyírsuli and the Local Government of Nyíregyháza that they ensure the condition for exercising for more than 5.000 amateur and rising generation aged sportsmen. They train the youth in the most modern system of Europe and give many competitors for the national team. We are proud of them!

Let's go Nyírsuli!





Tükröm, tükröm mond meg nékem...

...melyik a legvarázslatosabb táj ezen a vidéken? A választ úgy tudhatja meg, ha velünk tart egy mesés utazáson.

Első állomásunk a dinamikus fejlődő, de a múlt hagyatékát hűen őrző Nyíregyháza. A város legrégebbi épülete az 1784-86 között épült evangélikus templom. A Jós András Múzeum trezortermében őrzik azokat az aranypénzeket, melyek Luxemburgi Zsigmond, Mátyás, illetve I. Ferdinánd uralkodása alatt készültek, és Újfehértón kerültek elő. A különleges művészeti értékek rajongói a görög katolikus Püspöki Hivatal falai között találnak páratlan kincseket, melyek közül említésre méltóak a 17-18. századi ikonok, ikonosztázi-on faragványok.

A város a természetbe vágyók számára is számos meglepetést tartogat. A Tuzson János Botanikus kertben a gyerekek tuja-labirintusban játszhatnak, amíg a szülők tündérrózsákban és egyéb egzotikus növényekben gyönyörködnek. Ha valaki a természetbe, és a kulturális élményre is vágyik, kiváló választás a 19. századi falusi hangulatot idéző Sóstói Múzeumfalu, ahol egész évben színes programok várják a látogatókat. Kihagyhatatlan élmény az ország legizgalmasabb állatparkja, ahol komodói sárkányokkal, elefántokkal, zsiráfokkal is találkozhatnak. A bátorságukat és ügyességüket a KOALAND Kalandparkban próbára tevők a Parkfürdőben pihenhetik ki fáradságukat.

Érdeemes ellátogatni nemzeti kegyhelyeinkre, Máriapócsra. A csodatevőként ismert „könnyező Mária-ikont” és a kegytemplomot II. János Pál pápa is meglátogatta. Nem messze innen található a Báthori család ősi fészke, Nyírbátor, ahol a 15. században épült gótikus templomok mellett a várkastélyban rejlő panoptikum is meglephet. Utunk végén, Érpatakon megízlelhetjük a Zsinde-lyes Pálinkafőzde számos díjat elnyert, közel 40 féle gyümölcsből készült italkülönlegességeit.

Tükröm, tükröm... a legvarázslatosabb táj a Nyírség.

A fenti programajánlatokat csomagokba is összefogtuk, melyek évszaktól függően más-más kínálnak a Nyíregyházára látogatóknak.

Aktuális ajánlatainkról honlapunkon www.nyiregyhaza.info.hu oldalon tájékozódhatnak.



Mirror, mirror tells me...

... which is the most magical scenery in this territory? You will know the answer if you come with us on a fabulous journey.

Our first destination is the dynamically developing but faithfully protecting the past heritage Nyíregyháza. The oldest building of the city is the Evangelical Church built between 1784 and 1786. In the vault of András Jóna Museum those golden coins are guarded that was made during the reign of Sigismund of Luxemburg, Matthew and Ferdinand I. and found in Újfehértó.

The special art value lovers can find unparalleled treasures between the walls of the Greek Catholic Bishopric from which the thing worth mentioning are the icons of the 17th and 18th centuries, iconostasis carvings.

The city has surprises for those who desire to the nature. In János Tuzson Botanist Garden children can play in thuja labyrinth while the parents enjoy the water lilies and other exotic plants. If somebody desire to the nature and want cultural experience as well the excellent choice is the Open Air Museum of Sóstó that evokes the rural spirit of the 19th century and where various programs are waiting for the guests all year. Indispensable experience is the most exciting zoo of the country where you can meet Komodo dragons, elephants and giraffes as well. Those who attempt their bravery and ability in the KOALAND Adventure Park can relax their tiredness in the Park Bath.

It is worth to visit our national shrine in Máriapócs. The wonderworking known 'tearful Maria-icon' and the shrine church was visited by Pope John Paul II. Not far from here can be found the ancient seat of the Báthory family, Nyírbátor, where near the Gothic Churches that were built in the 15th century the wax museum in the castle can be seen.

At the end of our journey, in Érpatak we can taste the drink specials of the Zsindelyes Palinka Maker that has won several awards and made of nearly 40 different kinds of fruit.

Mirror, mirror... the most magical scenery is Nyírség.

The programs offers above is joined which offer different things by the seasons for those who visit Nyíregyháza. You can get a line of our actual offers on our webpage. www.nyiregyhaza.info.hu





Vendégváró bokortanyák

A bokortanyák világa Nyíregyháza környékének olyan kultúrtörténeti, néprajzi és természeti öröksége, melynek hazánkban nincs párja. A szép táj és a természeti értékek az itt élők számára egyfajta tökélet jelentenek, amit a turizmus, a környezeti nevelés, helyi és biotermék-előállítás során lehet hasznosítani. Mindez egyszerre segíti a lakosság megélhetését és a természeti értékek fennmaradását.

Most szeretnénk felhívni az Ön figyelmét is e térség kiváló ökoturisztikai adottságaira, a természetben rejlő szépségre és harmóniára.

Keresse a bokortanyás térséget bemutató látványterképet, és az ehhez kapcsolódó színes ismeretterjesztő füzetet, mely elektronikusan is letölthető. E kiadványok segítségével bárki útra kelhet és megismerheti az egyedülálló bokortanya-világ természeti csodáit: a vadregényes mocsarakat, pompás madárvilágú szikes tavakat, orchideás réteket, legelőket, ősi idők üzenetét hordozó kunhalmokat.

A Nyíregyházi Turisztikai Nonprofit Kft. felismerve az egyre nagyobb érdeklődést az egyedi, autentikus természet közeli programok iránt, komplex csomagot kínál. Minden hozzánk látogató vendég megismerheti a bokortanyák világát, az aszfaltmentes lovaglást, sétakocsikázást és a kemencében készített tír pák népi ételeket az Antalbokorban található Bihari tanyán. Az érdeklődők bepillantást kapnak olyan építészeti, gasztronómiai, néprajzi és kulturális hagyományokba, amelyek az ország más vidékein nem láthatók. A bokortanyás térségben élők éppen ezért mindent megtesznek, hogy a természetes élőhelyek fenntartása, a hagyományos rét-, legelő- és nádgazdálkodás tovább folyjék, megőrizve e természeti kincset az utókornak.

Ismerkedjenek hát meg bokortanyáinkkal és az ott élő hagyományokkal. S ha elmerültek a természet rejtjeleiben, szakítsanak időt arra is, hogy megnézzék Nyíregyháza belvárosának gyönyörű műemlék épületeit, és a Sóstógyógyfürdő által kínált üdítő kikapcsolódási lehetőségeket.

További információ: tdm@nyiregyhaza.info.hu,
www.nyiregyhaza.info.hu



Guest Waiting bokortanyas

The world of bokortanyas is such a culture historical and ethnographic heritage of the neighbourhood of Nyíregyháza that there is no similar to it in our home. The beautiful scenery and the natural values mean a kind of capital for the people living here that can be utilized in the field of tourism, environmental education and producing local and organic products.

Now we would like to draw your attention to the excellent capability of eco-tourism of this territory and to the beauty and harmony that are in the nature.

Look for the perspective map that displays the bokortanya territory and the joint colourful documentary booklet which can be downloaded electronic. With the help of these issues anybody can start his journey and get acquainted with the unique bokortanya-world's natural wonders: romantic moorlands, stunning avifauna of the saline lakes, orchid meadows, pastures and the kurgans that hold the message of ancient times.

Nyíregyházi Touristic Nonprofit Ltd. realising the increasingly bigger inquiry for the unique, authentic nature close programs offers complex pack. Every guest who visits us can get acquainted with the world of bokortanyas, the unasphalted horse-riding, joyride and tirpák folk food made in furnace on Bihari Farm in Antalbokor. The inquirers can have insight to such architectural, gastro-nomic ethnographic and cultural traditions that can't be seen at any other part of the country. Accordingly, the people living in bokortanya territory to maintain the natural habitats, to continue the traditional meadow – pasture and cane farming preserving this natural treasure for the after-ages.

So make the acquaintance with our bokortanyas and the traditions living here.

If you are lost in the mysteries of the nature, find time to visit the beautiful monument building of the downtown of Nyíregyháza, and the refreshing relaxation opportunities offered by Sóstógyógyfürdő.

Further information: tdm@nyiregyhaza.info.hu,
www.nyiregyhaza.info.hu



Helló Nyíregyháza!



A nyíregyháziakkal nem könnyű felvenni a versenyt, ha valamire elhatározzák magukat. Az utóbbi két esztendőben elnyert címek és átvett elismerések nagy büszkeséggel töltik el az itt élőket, annál is inkább, mert az egész közösségnek nagy szerepe van benne. Csakúgy, mint abban a köszönési rekordkísérletben, amit a „Helló Nyíregyháza!” turisztikai szennyező rendezvényen vittek sikerre. 8200 ember kiáltotta ezen a napon: Helló Nyíregyháza!

2011 Nyíregyháza a Magyar Dal Fővárosa

E megtisztelő cím elnyerésével a Magyar Dal Napján Nyíregyházával dalolt az egész világ! Liszabontól Isztambulig, a környező országokon át számtalan helyen csendült fel egy időben a „Tavaszi szél vizet áraszt...” kezdetű népdal.

2012 Nyíregyháza a WWF Föld Órája Fővárosa

Nyíregyháza Magyarországon először nyerte el ezt a címet. Közismert, hogy az itt élők elkötelezett hívei a környezetvédelemnek és a Föld megóvásának. Ezt már többször is bizonyították. 2011-ben a város Arany Hangya-díjat kapott, és kiérdemelte a Kerékpárosbarát település címet is. A városba érkező turistákat 2012-től már színvonalas kerékpárút hálózat várja.

2012 Arany Rózsa-díj

Előkelő díjat nyert Nyíregyháza a Virágos Magyarorszáért környezetszépítő versenyen. A verseny szervezőbizottságának legmagasabb elismerését régióként az az egy település kaphatta meg, amely évek óta kiemelkedő teljesítményt nyújt a környezetszépítés területén. A 19. alkalommal megrendezett versenyre összesen 298 település nevezett. A szervezőbizottság legmagasabb díját, az Arany Rózsa-díjat Nyíregyháza is átvehette.

Hozzáférhető Város

S ez az „aranyos” város kiérdemelte a „Hozzáférhető város” díjat is, melyet a Fogyatékos Emberek Szervezeteinek Tanácsától az akadálymentesítés és az egyenlő esélyű hozzáférés területén végzett munkáért kapott. Mindez azt jelenti, hogy példával jár elől az ezen a területen végzett munkával.

Hajrá Nyíregyháza! Csak így tovább!





Hello Nyíregyháza!

It's not easy to compete with the people of Nyíregyháza if they make up their minds. The titles and tributes that the city won in the last two years fill the hearts of the people living here with pride especially as the whole community has big role in it. Just like in the greeting record attempt that got across on 'Hello Nyíregyháza!' tourist season opening program. 8200 people shouted Hello Nyíregyháza on this day!

2011 Nyíregyháza is the capital of Hungarian Song

By winning this honourable title on the Day of Hungarian Song the whole world was singing with Nyíregyháza! From Lisbon to Istanbul through the surrounding countries on countless places at the same time the song that is started as 'Tavaszi szél vizet áraszt...' was started to sing.

2012 Nyíregyháza is the capital of the WWF Hour of Earth

Nyíregyháza won this title first in Hungary. That is well-known that the inhabitants are committed to environment protection and preserving the Earth. This was demonstrated more time. In 2011 the city got Golden Ant Award and earned the title of the Bicyclist Friendly Town Award. The tourist arriving to town is waited by a high-standard bikeway network since 2012.

2012 Golden Rose Award

Nyíregyháza won a classy award on the 'For Flowered Hungary' competition. That one settlement in every region got the highest recognition of the organizer committee that has made outstanding achievement on the field of environment beautifying. All in all 298 settlements participated on the competition that was organised for the 19th time. The highest award of the organiser committee, the 'Golden Rose Award' Nyíregyháza received as well.

Accessible Town

And this 'golden' town deserved the 'Accessible Town Award' as well that was given by the Handicapped People's Organisations Committee for the work made on the field of accessibility and equal opportunities accessing. These all mean that it gives a good example on this field by the done work.

Let's go Nyíregyháza! Keep it up!





Stratégiai helyen és stratégiai időben

Nyíregyháza Magyarország hetedik legnépesebb városa, az EU keleti határán, 100 km-es sugarú körben 3 országgal határos: Ukrajnával, Romániával és Szlovákiával. A város vasúti fővonalak (Budapest-Záhony) és főközelekedési utak (M3, 4, 36, 38, 41-es) mentén fekszik, de légi úton is megközelíthető.

Nyíregyháza a régió egyik kiemelkedő oktatási központja. Bővelkedik jól képzett, fiatal humán erőforrásban, rendelkezésre álló szabad és képezhető munkaerőben.

A város gazdasági életére folyamatos fejlődés jellemző. A jelenlévő dán, svéd, olasz, osztrák, francia, ukrán, német cégek, a vegyes vállalatok és multinacionális vállalatok, valamint a jelentős számú magyar vállalkozás fontos szerepet töltenek be a gazdasági életben. A főbb gazdasági ágazatok: gépipar, vegyipar, gumiipar, élelmiszeripar, építőipar, papíripar, mikroelektronika. Főbb szolgáltatások: logisztika, pénzügy és banki szektor, ingatlanfejlesztés, kereskedelem, idegenforgalom.

Nyíregyháza a fekvéséből adódóan is sokszínű, regionális kereskedelmi központ, mivel mind a multinacionális bevásárlóközpontok, mind a jelentős igényt kielégítő kiskereskedelmi üzletek megtalálhatóak a városban. A kereskedelmi létesítmények európai színvonalú szolgáltatásokat nyújtanak, jelentős részük a határon túlról érkező (Szlovákia, Románia, Ukrajna) vásárlók igényeit is kielégítik.

Nyíregyházi Ipari Park

Az Ipari Park területe: 126 + 107 hektár, amely akár 450 hektárig bővíthető. Működtető szervezete a 100 %-os önkormányzati tulajdonú Nyíregyházi Ipari Park Kft. Közel 4000 nyíregyházi és környékbeli munkavállalónak ad munkát. Fekvése és adottságai révén mind logisztikai, mind infrastrukturális szempontból ki tudja szolgálni az egyre növekvő igényeket. Nyíregyháza központja 7 km-re, az M3 autópálya 1,5 km-re van az Ipari Parktól, a teljesen közművesített területen iparvágány is található.

Vállalkozások számára nyújtott szolgáltatások:



- Közös megjelenés kiállításokon, vásárokon, üzletember-találkozásokon
- Egységes marketingkommunikációs eszközök kidolgozása
- Pályázati figyelés, tanácsadás nyújtása pályázatok kidolgozásához
- Egységes érdekérvényesítés megyei és országos fórumokon
- Üzleti, gazdasági elemzések készítése a városról, ágazatokról
- Beruházások műszaki-szakmai előkészítése

További információ:
mailbox@loginpark.hu; www.loginpark.hu



On strategic place in strategic time

Nyíregyháza is the 7th most populated town of Hungary on the Eastern border of the EU. In a 100 km radius circle it is bordering with three countries: Ukraine, Romania and Slovakia. The city lies along railway main lines (Budapest-Záhony) and main vehicular roads (M3, 4, 36, 38, 41) but it is accessible by air. Nyíregyháza is one of the significant educational centres of the region. It is abound in qualified and young human resources, free available and trainable work power.

Continuous development is typical for the economic life of the town. The present Danish, Swedish,

Italian, Austrian, French, Ukrainian and German companies, the composite companies and multinational companies and big number of Hungarian enterprises are fill in an important role in the economic life. The main economic branches: machine industry, chemical industry, rubber industry, food industry, building industry, paper industry, micro electronics. Main services: logistics, finance and bank sector, estate improvement, trade and tourism. By its lying as well Nyíregyháza is a colourful regional trading centre since both multinational department stores as well as significant demand satisfying retail shops are found in the city. The trading facilities provide European standard services; most of them satisfy the demands of customers came beyond the borders (Slovakia, Romania, and Ukraine)

Nyíregyháza Industrial Area

The territory of the Industrial Area: 126 + 107 hectares that can be expanded to even 450 hectares. Its operating organisation is the 100% local government owned Nyíregyháza Industrial Park Ltd. It gives work for nearly 4000 workers of Nyíregyháza and its neighbourhood. By its lying and aptitudes it can serve out the increasing demands both in logistics and infrastructural point of view. The centre of Nyíregyháza is 7 km far, M3 motorway is 1,5 km far from the Industrial Area, on the fully build in public utility territory there are industrial rails as well.

Services for companies



- Common appearance on exhibitions, fairs, businessman meetings
- Working out unified marketing communication devices
- Tender monitoring, advising for tender developments
- Unified interest validation on county and national forums
- Making business, economic analysis about cities and branches
- Technical-professional preparation of investments

Further information:
maibox@loginpark.hu; www.loginpark.hu

Kultúránk nagykövetei

Nyíregyházán számos művészeti egyesület és kulturális egyesület gondoskodik a hagyományok ápolásáról és a színvonalas kulturális programkínálatról. Hely hiányában, most csak néhányat van lehetőségünk bemutatni.

Nyíregyházi Cantemus Kórus

A Cantemus Gyermekkar 1975-ben alakult a 4-es számú Általános Iskola kórusaként, és a színvonalas előadások hamar nemzetközi elismertséget hoztak a kórusnak. A gyerekkórusból kiöregedett tagok éneklési vágya sorra hozta létre a különböző formációjú együtteseket. A Cantemus Gyermekkar, a Pro Musica Leánykar, a Banchieri Énekegyüttes és a Cantemus Vegyeskar, továbbá a Nyíregyházi Cantemus Kórus immár hazánk nemzeti zeneművészeti intézményei közé tartoznak. A Cantemus Kórusfesztiválra mindig számos nemzet énekesei érkeznek Nyíregyházára.

A kórusok jóvoltából ilyenkor Kodály Zoltán és más zeneszerzők dalait egy héten keresztül visszhangozzák a hangversenytermek és templomok.

Nyírség Táncegyüttes

1974 óta működik Nyíregyházán a többszörösen „Kiválóan Minősült” Együttes. A Kállai Kettős Néptáncfesztivál többszörös nagydíjasa, Csokonai-díjas, megyei és országos PRIMA-díjas táncegyüttes. A Nyírség Nemzetközi Néptáncfesztivál megalapítója, rendezője. Az elmúlt 38 évben Mexikótól - Thaiföldre a világ számtalan országában mutatták be virtuóz tánctudásukat, a magyar nemzet és szűkebb hazánk kiemelkedően gazdag néptánckultúrájának legszebb, legértékesebb gyöngyszemeit!

Szabolcs Táncegyüttes

Az 1957-ben alapított együttes Nyíregyháza város leghosszabb múltjával rendelkező amatőr néptáncegyüttese. Az eltelt idő alatt az együttes rangos magyarországi és külföldi fesztiválokon aratott sikereket. Táncában őrzi a Kárpát-medencei folklórjának hagyományait. 2011-ben kiérdemelték a Kállai Kettős Néptáncfesztivál „Együttési Nívódíját”, valamint a Martin György Országos Néptáncfesztivál „Előadói-koreográiai nívódíját”.

Igrice Néptáncegyüttes

Nemzetünk gazdag néphagyományainak egyik örököse, három évtizede gyűjti, ápolja és dolgozza színpadra a kárpát-medencei magyarság zenei- és táncos örökségét.

Saját szervezésű néprajzi gyűjtőútjaikon az Igrice táncosai mind a mai napig kutatják a tradicionális paraszti kultúra még fellelhető értékeit. Repertóriumukban nem csak szűkebb hazánk, hanem a felvidéki és az erdélyi magyarság táncai is megjelennek.



Ambassadors of our Culture

In Nyíregyháza several art groups and cultural associations look after the traditions and the high standard cultural program offer. In shortage of space we have the opportunity to display just some of these.

Nyíregyháza Cantemus Choir

The Cantemus Children Choir was founded in 1975 as the choir of the Number 4 Primary School and the high standard performances soon brought international recognition for the choir. The desire of the over aged members of the children choir for singing continuously made the different formations of groups. The Cantemus Children Choir, the Pro Musica Maiden Choir, the Banchieri Singing Band and the Cantemus Mixed Choir, additionally the Nyíregyháza Cantemus Choir has already been the members of the national musical art institutions. To the Cantemus Choir Festival several nations' singers always arrive in Nyíregyháza. By the choirs, these times the songs of Zoltán Kodály and other music writers are echoed for a week in the churches and concert halls.

Nyírség Dance Group

The multiple 'Excelsior Qualified' Group has been working in Nyíregyháza since 1974. This dance group was awarded several times on Kállai Kettős Folk Dance Festival, Csokonai Award, and county and National PRIMA Award. It is the founder and organiser of Nyírség International Folk Dance Festival. In the last 38 years from Mexico to Thailand in countless countries of the world they showed their virtuoso dance knowledge, the most beautiful and the most valuable pearls of the Hungarian nation and our narrower home's surpassingly rich folk dance culture.

Szabolcs Dance Group

The group, which was founded in 1957, is Nyíregyháza town's longest past amateur folk dance group. In the past time the group met with successes on ranked Hungarian and International Festivals. In its dances it keeps the traditions of the folklore of the Carpathian Basin. In 2011 they earned the 'Group Standard Award' of the Kállai Kettős Folk Dance Festival and the 'Performer – Choreographic Standard Award' of the György Martin National Folk Dance Festival.

Igrice Folk Dance Group

One of the inheritor of our nation's rich folk tradition has collected, taken care and worked out for stage the music and dance heritage of the Hungarian people of the Carpathian Basin for three decades. On their own organised ethnographic collecting journeys the dancers of Igrice are seeking even nowadays the still existing values of the traditional peasant culture. In their repertoire not just our narrower home's but the dances of the Hungarian people in Felvidék and Transylvania is displayed.

Kultúránk nagykövetei

Szabolcsi Koncert Fúvószenekar és Majorette Csoport

A 75 éves Nívó-díjas zenekarhoz 40 esztendeje az országban először csatlakozott majorette csoport. Az amatőr és képzett zenészekből, táncosokból álló együttes, a Vidéki Kulturált Ifjúságért Egyesület keretein belül működik. Egyaránt játszanak fúvószenekari műveket, indulókat, opera, operett és musical részleteket is. Az együttes pályafutása során számos elismerésben és díjban részesült.

Szabolcsi Szimfonikus Zenekar

Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 62 éve működő egyetlen szimfonikus zenekara. Tagjai hivatásos zenészek, zenetanárok, akik tanítás mellett fontosnak tartják a művészeti tevékenységet. Számos neves karmester vezetésével és híres vendégművész közreműködésével adtak már hangversenyeket. Hazai és külföldi fellépéseiken a repertoárjuk széles skálájában a barokk kamarazenétől kezdve, a klasszikus műveken át, a 20. századi nagy szimfonikus alkotások, az oratórius műve és a szórakoztató zene is szerepel.

4 for Dance

A **4 for Dance** együttes 2004-ben alakult azzal a céllal, hogy az általuk nagy tiszteletben tartott magyar néptánc autentikus elemeit virtuóz ritmusjátékokkal tegyék még izgalmasabbá, s így egy önálló stílust hozzanak létre. Népszerűségük azóta is töretlen, hiszen a 4 for Dance értéket közvetít, kultúrát táplál, és mindezeket a mai kor szellemében, sok humorral fűszerezi. Az együttes 2009-ben **Montreal-ban** az UNESCO védnöksége alatti **Dance World Cupon**, a hivatalos táncvilágkupán három kategóriában is – folk, show, step - megszerezte a **világbajnoki címet**. Megkapták a Dance World Cup legtöbb díját nyerő együttes különdíját is, a 2500 - világ minden tájáról érkező - résztvevő közül. Öt év alatt a világ számtalan országában mutatkoztak már be, és lettek kultúránk nagykövetei.





Ambassadors of our Culture

Szabolcs Concert Wind Ensemble and Majorette Group

To the 75 year old Standard Awarded Ensemble forty years ago a majorette group joined firstly in the country. The group that consists of amateur and qualified musicians works within the frames of the Association for the Country Culture Youth. They play both wind ensemble compositions, marches, operas, operettas and parts of musicals. The group during its career was awarded with several tributes and awards.

Szabolcs Symphony Orchestra

It is the only symphony orchestra of Szabolcs-Szatmár-Bereg County that has been working for 62 years. Its members are professional musicians, music teachers who near the teaching consider art activity very important. They have already had concerts with the contribution of several famous conductor and guest artists. On their wide repertoire in both inland and international performances there is from the baroque chamber music through classical music, and the 20th century big symphony works to oratorical pieces and entertaining music as well.

4 for Dance

4 for Dance group was founded in 2004 with the aim that the Hungarian folk dance authentic units that are respected by them, make them more exciting with virtuoso rhythm games and this way they make a separate style.

Their fame has been unbroken since then, as the 4 for Dance transmit values, nurse culture and all these in the spirit of nowadays age are mixed with much humour. In 2009 in Montreal the group got the world champion title on the official dance world cup, on Dance World Cup under the sponsorship of UNESCO in three categories – folk, show, and step. They got the surcharge of the Most Award Winner Award of the Dance World Cup as well, out of the other 2.500 contestant came from every part of the world. During the five years they have already had debut in countless countries of the world and became the ambassadors of our culture.

LEGO Értékek

A LEGO Márkanév több nekünk
egy jól ismert logónál...
mindaz, amit értéként magunkénak vallunk.

Képzelőerő

Hagyni a gyermekeket szabadon játszani, hogy Fejlődjön a Fantáziájuk.

Imagination

Free play is how children develop their imagination.



Kreativitás

Az a képességünk, hogy új, meglepő és értékes ötleteket és dolgokat találjunk ki.

Creativity

The ability to come up with ideas and things that are new, surprising and valuable.



Szórakozás

A játék tevékeny együttlét.
A kaland izgalma, a gyermekek örömteli lelkesedése.

Fun

Being active together.
The thrill of an adventure, the joyful enthusiasm of children.



manufacturingKFT



LEGO Brand is more than a
well-known logo for us...
everything that we confess for ourselves as value.

LEGO Values

Tanulás

Lehetőség a kísérletezésre, a rögtönzésre és a felfedezésre – gondolkodásunk és cselekvéseink határainak tágítására.



Learning

It is about opportunities to experiment, improvise and discover – expanding our thinking.



Törődés

Többet tenni másokért; nem mert ezt kell tennünk - hanem mert így érezzük helyesnek és mert törődünk másokkal.

Caring

Going the extra mile for other people, not because we have to – but because it feels right and because we care.



Minőség

A folyamatos jobbítás feladatát jelenti. Mi legyünk a legjobb játék, a legjobbat tesszük a gyerekekért és az ő fejlődésükért, valamint saját közösségünkért és partnereinkért.

Quality

For us quality means the challenge of continuous improvement to be the best toy, the best for children and their development and the best to our community and partners.



Nyíregyházán minden évszakban található kedvére való programot:

2013. április 26.

HELLÓ NYÍREGYHÁZA!

A turisztikai szezon nyitásakor ezen a családi napon a figyelem középpontjában a mosolygás, a virágok, a tavasz és az egymásra való odafigyelés áll.

2013. május 10-12.

VÁROSNAPOK

A Nyíregyházán élők mindig is híresek voltak nyitottságukról és toleranciájukról, mely már a kezdeti időkben is megmutatkozott. A rendezvénysorozaton bemutatkozik számos hagyományörző egyesület és művészeti csoport, valamint helyi és vendégművészek előadását is megtekinthetik. A programok széles skálája nem csak kikapcsolódást, de színvonalas kulturális élményt is nyújt minden korosztálynak.

2013. július - augusztus

SZABADTÉRI NYÁR

A nyíregyházi Szabadtéri Színpad hangulatos, üde színtartja a belvárosnak. A Szabadtéri Nyár előadásai vonzó programot jelentenek a kultúrákedvelő nagyközönségnek.

2013. augusztus 30. - szeptember 7.

VIDOR FESZTIVÁL

A VIDOR Fesztivál az egyik legnagyobb hazai összművészeti rendezvény, mely több mint egy héttig, több tucat helyszínen, több száz programot kínál. A fesztiválon igen rangos színházi versengés is folyik, ahol a legkiválóbb hazai teátrumok mutat-

ják be legjobb vígjátékaikat. A kimagasló zenei kínálat mellett, a város főtere a fesztivál idejére az ország legnagyobb ingyenes mozijává változik. Minden esztendőben gazdag utcazenei, bábszínházi és képzőművészeti program is várja az érdeklődőket.

2013. szeptember

NYITOTT VÁROSHÁZA

Nyíregyházán a Városháza ténylegesen a Város Háza. A hivatalos ügyintézésen túl is ellátogatnak az emberek, akár egy-egy kiállítás, rendezvény, vagy színházi előadás kedvéért. Az egyszintes Városháza klasszicista stílusban 1842 augusztusára épült fel, de a ma is látható eklektikus, reneszánsz hangulatú árka-dos bejáratú kétszintes ház építése csak 1871-ben fejeződött be. Minden ősszel egy hétvégén megnyílik a műemlék épület a nagyközönség előtt, amikor a városvezetők idegenvezetőként kalauzolják a csoportokat.

2013. október 19-21.

KRÚDYNAPOK

Ki más lehetne a programsorozat fókuszában, ha nem Krúdy Gyula, a város szülője, aki „...elmúlt korok hangulatát, régi tájak varázsát, halott gavallérok hőstetteit, ... dámák pajkos szerelmeit... idézte meggyőzően, hárfazengésű mondatok édes muzsikáján keresztül.” (Pesti Napló, 1924). A színes program kavalkád a megemlékezésekkel, a kulturális és szórakoztató programokkal is Krúdy korát idézi.





In Nyíregyháza you can find programs to your taste in every season.

26th April, 2013.

HELLO NYÍREGYHÁZA!

At the opening of the tourist season on this family day the smiling, the flowers, the spring and the taking care of each other are in the centre.

10-12th May, 2013.

TOWN DAYS

The inhabitants of Nyíregyháza have always been famous for their tolerance and open behaviour that were shown in the beginning. On the program series several tradition keeper associations and art groups will be introduced and you can see the performances of local and guest artists. The wide scale of programs provides not just relaxation but high standard cultural experience as well for every age group.

July - August, 2013.

OPEN-AIR SUMMER

The Open-Air Stage of Nyíregyháza is an intimate, peachy spot of the downtown. The performances of Open-Air Summer mean attractive programs for the culture lover audience.

30th August – 7th September, 2013.

VIDOR FESTIVAL

The VIDOR Festival is one of the biggest inland global art events, which offers more hundreds programs on more dozens place for more than a week. On the festival a really ranked theatre contention happens where the

most excellent inland theatres shows their best comedies. Near the outstanding music offer the main square of the town transforms into the biggest free cinema for the time of the festival. Every year rich street music, puppet theatre and fine-arts program wait for the enquirers.

September, 2013.

OPEN TOWN HALL

In Nyíregyháza the Town Hall is really the Town's Hall. Near the official administration people visit here for an exhibition, program or theatre performance. The one level Town Hall was built in Classicist style by August, 1842, but the building of the eclectic, renaissance spirit arcade entrance two level house that is even seen today was finished just in 1871. Every autumn at one weekend the monument building is opened for the audience where the leaders of the town guide the group as a tourist guide.

19-21st October, 2013.

KRÚDY DAYS

Who else could be in the centre of the program series if not Gyula Krúdy, who was born in the town, who '...evokes convincingly through the sweet music of harp clang sentences the spirit of past times, the magic of old landscapes, dead cavaliers' feats... ladies mischievous loves...' (1924, Pesti Napló) The colourful program cavalcade with the commemorations, the cultural and entertaining programs evokes the age of Krúdy.



Nyírségi Ízek

Szoboszlai Gyula mesterszakács ajánlásával

Göngyölt szűzpecsenye kaporos túrógombóccal

Hozzávalók 8 személyre: 2 db serstészűzpecsenye, 0,2 l olaj, 40 dkg vörshagyma, 20 dkg paradicsom, 20 dkg zoldpaprika, 0,05 kg fűszerpaprika, 3 dl tejföl, 3 db zsemle, 10 dkg liszt, só, őrölt bors, kevés delikát, fokhagyma, 1 csomag kapor, 1 kg tehéntúró, 4 db tojás, 20 dkg búzadara.

A szűzpecsenyét nyitottan szeleteljük, majd téglalap alakra formázzuk, klopfoljuk. A leeső húsrészekből, az áztatott zsemlekből és a fűszerekből jóízű kolbásztölteket készítünk. Ezzel a húst fél centiméter vastagságban megkenjük, majd henger alakúra felcsavarjuk. Dupla alufóliával szorosan betekerjük, a két végét ellentétes irányú csavarással szorítjuk meg. A húshengereket pörköltalapba helyezük és megpároljuk. Ha a tekercsek elkészültek, kiszedjük a pörköltalapból, amit tejfölös habarással sűrítünk.

A túrógombócok készítéséhez a túróat áttörjük, hozzáadjuk az egész tojásokat, a sót, az összeaprított kaptort és a búzadarát. Egy lágy masszát kapunk, amit 20 percig a hűtőben pihentetünk. Ha kellően megdagadt, forrásban lévő sós vízben megfőzzük.

Ajánlott a próbafőzés, ami azt jelenti, hogy a túróból 1 gombócot a vízbe teszünk, amennyiben az nem esik szét, akkor bátran tehetjük a többi is. Amennyiben gyenge az állaga, akkor még búzadarát adunk hozzá és pihentetjük egy rövid ideig a főzés előtt.

Tálalása: a tejfölös mártásból a tányér közepére öntünk és belehelyezzük a felszeletelt szűztekercset, ami köré helyezzük a kaporos túrógombócokat. Tejfőllel és friss kaporral díszíthetjük.

Szatmári kötött tészta leves

Hozzávalók 8 személyre: 1 tojás, 30 dkg liszt, só, őrölt bors, 20 dkg füstölt szalonna, 20 dkg vörshagyma, 0,05 kg fűszerpaprika, 0,6 kg vegyes zöldség (sárgarépa, petrezselyem, karalábé, zeller), 0,1 kg zsír.

A tojásból és a lisztből házi gyúrt tésztát készítünk. Simára nyújtjuk, majd a felét megkenjük a kioldvasztott, füstölt szalonnás, ledinsztelt vörshagymás, fűszerpaprikás zsírral. Másik felét ráhajtjuk, kicsit lenyomkodjuk és 1 cm-es csíkokat vágunk belőle. Csomót kötünk, amit letépünk a tésztacsíkról, ezt addig végezzük, amíg a tésztacsík el nem fogy. Hagyjuk száradni, amíg a vegyes zöldségből jóízű zöldséglevest főzünk, amibe a végén a „tésztagörcsöket” is belefőzzük. Főtt, füstölt csülökkel lehet még „megbolondítani”, ezáltal tartalmasabbá tenni az ételt. A leves nagyon finom, könnyen és gyorsan elkészíthető.

Lapcsánka

Hozzávalók 8 személyre: 2 kg burgonya, 4 tojás, 30 dkg liszt, 3 dl olaj, só, bors, fokhagyma, petrezselyemzöld.

A megtisztított burgonyát szálásra reszeljük, hozzáadjuk a tojásokat, a lisztet és a fűszereket. Egy sűrű masszát kapunk, amit forró olajban ropogósra sütünk. A serpenyőbe egy kisebb merőkanálnyi adag masszát tegyünk, amit kb. 1 cm vastagságra ellapítva mindkét oldalán megsütünk.

Tálalása: Juhtúróval, tejfőllel, baconszalonnával tálalhatjuk.

A burgonya fele akár cukkini-vel, sárgarépával is helyettesíthető, ezáltal könnyebbé, egészségesebbé válik az étel.



Tastes of Nyírség

with the recommendation of chef Gyula Szoboszlai

Stuffed pork tenderloin with a scoop of cottage cheese and dill

Ingredients for 8 persons: 2 pieces of pork tenderloin, 0,2 l oil, 40 dkg onion, 20 dkg tomato, 20 dkg green paprika, 0,05 kg paprika, 3dl sour cream, 3 rolls, 10 dkg flour, salt, grounded black pepper, few delicate, garlic, 1 package of dill, 1 kg cottage cheese, 4 eggs, 20 dkg grits.

We slice the tenderloin open, then make it rectangle shaped and smooth it. With the waste of meat pieces, the wet rolls and the spices we make a savory filling. With this we grease the meat about half centimeter thick and roll it. Cover it tight with double foil, and fix both of the ends with a reverse twist. We put the meat rollers in the basic sauce and boil them. When they are ready, we take them out of the sauce which we thicken with sour cream.

For the cottage cheese scoops we breach the cottage cheese, put the eggs, salt, chopped dill and the grits. We get a soft paste which we put into the fridge for 20 minutes. Whenever it is sufficiently swollen, we put the scoops into boiling water and cook them.

A cooking test is recommended, so we take one scoop and put into the water. If it keeps in one piece we can put the rest too. If it is too soft, we put more grits and keep cooling before getting cooked.

Serving art: we put the sour cream sauce on the plate and put the tenderloin in it. We put the scoops around. We can decorate with sour cream and fresh dill.

Knitted pasta soup of Szatmár

Ingredients for 8 persons: 1 egg, 30 dkg flour, salt, ground black pepper, 20 dkg smoked bacon, 20 dkg onion, 0,05 kg paprika, 0,6 kg mixed vegetables (carrots, parsley, kohlrabi, celery), 0,1 kg fat.

We prepare home made pasta with the egg and flour. Smooth it and grease the half of it with the melted fat mixed with onion and paprika. We put the other half on it, push under and cut about 1 cm stripes. We make knots by ripping the stripes and we do it until it finishes. Let it dry meanwhile we cook a savory vegetable soup with the mixed vegetables. At the end we put the pasta knots into the soup. To make the soup even more tasty and heavy, we can get cooked, smoked knuckle. The soup is really delicious, easy and fast to make.

Lapcsánka

Ingredients for 8 persons: 2 kg potato, 4 eggs, 30 dkg flour, 3 dl oil, salt, pepper, garlic, parsley.

We rasp the washed potato, we give the eggs, flour and the spices to it. We get a thick paste, which we fry in hot oil. We should put only a smaller spoon of paste into the pan, which we smooth about 1cm thick and fry both sides.

Serving art: With sheep cottage cheese, sour cream, bacon.

Half of the potato can be replaced by zucchini, carrot so the food becomes more easy, healthy.



Összefogás a Nyíregyházi Gyermek- Átmeneti Otthonában lakó gyermekekért

A Magyar Tájakon Kiadó Kft., a PA-COMP Kft. és a Tanáruda Perfect Kft. munkatársai meglátogatták a Gyermek Átmeneti Otthonában élő gyermekeket, akik nagy szeretettel fogadták őket.

A Magyar Tájakon Kiadó kezdeményezésével és összefogásával ajándékokat, adományokat vittek az otthon kis lakói számára.

A Kiadó célja az volt összefogással, hogy egy kis örömet okozzanak a gyermekeknek, segítséget nyújtsanak az intézménynek, az itt dolgozó lelkiismeretes munkatársaknak, akik próbálják helyettesíteni nekik a családot, gondoskodnak róluk.

Dr. Nagy Erzsébet, a Nyíregyházi Gyermekjóléti Központ igazgatónöje köszöntötte a jelenlévőket és méltatta a kezdeményezést. Mesélt az otthon életéről, az ellátási feladatokról, a szülők, a gyermekek és a munkatársak kapcsolatáról.

Nyíregyháza Megyei Jogú Város Önkormányzatának képviselőjében, **Tóthné Csatlós Ildikó**, a Szociális és Köznevelési Osztály osztályvezető helyettese és az Otthon vezetője, **Vékony Zoltánné** köszönetet mondott az adományokért, a felajánlásokért, ajándékokért, aminek a gyermekek nagyon örültek.



Papp Krisztián a PA-COMP Kft. kereskedelmi igazgatója a cég saját termékeit adta át adományként.

Hegedűs Béla a Tanáruda Perfect Kft. képviselőjében, a Líra Könyvárúházzal vásárlási utalványaival támogatta az Otthont.

Papik Mária, a Magyar Tájakon Kiadó Kft. ügyvezetője készpénz támogatást ajánlott fel. Ezen kívül a Kiadó támogatásával a Gyermek Átmeneti Otthonában élők két napos, teljes ellátást biztosító kiránduláson vehetnek részt, ahol lovagolhatnak, kipróbálhatják az íjászatot és igénybe vehetik a wellness részleget is.

Jó pihenést és szórakozást!





A PA-COMP Kft. 1993-ban alakult egy Szabolcs-Szatmár-Bereg megyei kisvárosban, Újfehértón, családi vállalkozásként.

A cég megalakulása óta 100%-ban magyar, az alapító Papp család tulajdonában van. Akkoriban a cég fő profilja száraz hüvelyesek csomagolása és forgalmazása volt. Kezdetben csak néhány terményáru volt a választékban, mint pl. tarkabab és sárgaborsó. A cég folyamatosan figyelemmel kíséri a vásárlói trendeket, piaci szokásokat, ennek szellemében alakították ki a jelenlegi, a világpiac bármely szegmensében helytálló termékpalettát és arculatot. A csomagolás mellett az évek során egyre több termék került be a gyártásba, melynek köszönhetően ma már az országban a legszélesebb termékpalettával rendelkező piacvezető csomagolócéggént tudják a vásárlói igényeket kielégíteni. A szárazáru csomagolás mellett saját termékek gyártásával és forgalmazásával is foglalkozik a PA-COMP Kft. Ezek közül meghatározóak az ízesített kukoricaextrudátumok, a Magyar Termék Nagydíjas Wellnut diópótló keverékek és a cukrászati töltelékek. 2001-től a cég folyamatosan vezette be az ISO9001, ISO22000, IFS, BRC minőségirányítási és élelmiszerbiztonság irányítási rendszereket, melyek működtetése hozzájárult a vevők bizalmának erősítéséhez. A PA-COMP Kft. termékei Magyarországon minden üzletlánc polcain megtalálhatóak, és ezek mellett egyre több áruházláncban külföldön is. A cég kereskedelmi igazgatója és egyik tulajdonosa egyben református lelkipásztor is, ebből fakadóan a vállalkozásnál a legnagyobb értéket az emberi munkaerő képviseli. Jövőnk alapját ennek megfelelően a jó minőségű termékek, megbecsült munkatársak és az Istenbe vetett hit biztosítják.

The PA-COMP Ltd. was founded in the small town of Újfehértó in Szabolcs-Szatmár-Bereg County as a family business. Since

its foundation it has been 100 % Hungarian, the property of the founder Papp family. Then the main profile of the company was packing and turnover of dry legumes. At the beginning there were just a few products in the selection like bean and yellow peas. The company continuously follows with attention the customers trends, market habits and on the basis of this it created the current profile and product palette that stands in any segment of the world market.

Near the packing during the years more and more products has been produced and thanks to this today it has the widest products palette in the county and it can satisfy the customers' demands as the market leader packing company.

Near the packing of dry products, PA-COMP Ltd. deals with the production and turnover of own products. Of these, the main products are the corn extrudates, the Hungarian Product Prize winner Wellnut walnut remount mix and confectionery fillings.

The company continuously introduced the ISO9001, ISO22000, IFS, BRC quality management and food safety systems since 2001, which made stronger the trust of the customers. The products of PA-COMP Ltd. can be found in every chain store in Hungary and in more and more chain stores abroad as well.

One of the owner, and the sales manager as well, is also a reformed priest so the main value in the company is the human work power. According to this, the base of our future is ensured by the good quality products, appreciated employees and the belief in God.



Elérhetőségek: PA-COMP Kft.

Székhely: 4244 Újfehértó, Szent István u. 144. • Tekehely: 4244 Újfehértó, Lujza u. 2-6.

Tel.: +36-42/290-177 • Fax: +36-42/290-681

E-mail: kpapp@pa-comp.hu • Web: www.pa-comp.hu



ÉPÍTŐIPARI MÉRNÖKI HÁLÓZATI KLASZTER

BUILDING ENGINEERING NETWORK CLUSTER

SZOLGÁLTATÁSAINK:

- Komplex építőipari tervezés,
- Beruházási projektek műszaki ellenőrzése, lebonyolítása,
- Fővállalkozás kis- és közepes beruházási projektekben,
- Településrendezési tervek,
- Integrált Városfejlesztési Stratégiák, pályázatok előkészítése

SERVICES:

- COMPLEX BUILDING DESIGN,
- SUPERVISION OF BUILDING PROJECTS,
- INVITATION AND EVALUATION OF TENDERS,
- MAIN CONTRACTING

4400 Nyíregyháza, Selyem u. 21.

Tel.: +36-42/435-676 • Fax: +36-42/435-677

Web: www.artvital.hu, www.plannet.hu

E-mail: artvital@chello.hu, plannet@chello.hu



Our company, with nearly 10 years long past does complex logistic and customs service for small, middle and multinational companies on a more than 70.000 m² place. Local customs examination. Licensed sender and recipient. Customs checkout. Tax and customs store. Storage and material moving. Organising stock transfer. Distributional activity. Transportation and transport organization. Logistic services regulated to the procurer systems and demands.

Társaságunk közel 10 éves múltal végez kis-, közép- és multinacionális cégeknek komplex logisztikai és vám-szolgáltatást, több mint 70.000 m²-en.

Helyi vámkezelés. Elektronikus vámkezelés. Engedélyezett feladó és címzett. Vámpénztár. Adó- és vámraktár. Tárolás, anyagmozgatás. Áttárolás szervezése. Disztribúciós tevékenységek. Fuvarozás és fuvarszervezés. Megrendelői rendszerekhez és igényekhez igazított logisztikai szolgáltatások.

Nyíregyháza Logistic Centrum Kft.

Székhely: 4400 Nyíregyháza,

Ipari park 31 567/13

Levelezési cím: 4402 Nyíregyháza, Pf: 55.

<http://www.nyirlog.hu>

info.nyirlog@reveszgroup.com



KÉMÉNYSEPRŐIPARI KFT.

4400 Nyíregyháza, Bujtos u. 36.

Tel.: +36-42/411-516

www.kemenyseproipari.hu

*Az Ön
kéményseprője!*

A Kéményseprőipari Kft. Nyíregyházán és környékén végzi a kéménytisztítási és karbantartási feladatokat, az önkormányzat megbízása alapján. Munkatársaink magas szintű szakértelemmel állnak a lakosság rendelkezésére tüzeléstechnikai és kéményseprési kérdésekben. Napjaink problémája, a szén-monoxid visszaáramlás elkerülése érdekében, keresse az Ön kéményseprőjét!

**Tevékenységi
körünk:**

- kéménytisztítás • karbantartás
- tervbírálathat • kéményátvétel • szaktanácsadás

Kérjük a lakosság segítségét abban, hogy kollégáink minél több helyre bejuthassanak!

PHYLAZONIT
BAKTÉRIUMTRÁGYA



Agrova-Bio Ltd.

„A mezőgazdasági termelés és az emberi élet alapját jelentő termőtalajra úgy kell tekintenünk, mintha azt unokáinktól kaptuk volna kölcsön.”

„We have to consider the fertile soil as the basic of the agricultural production and human existence as we got it from our grandchildren for rent.”

A nyíregyházi Agrova-Bio Kft. a Phylazonit baktériumtrágya kizárólagos forgalmazója hazánkban és külföldön. Az 1978-ban magyar szabadalomként bejegyzett Phylazonit mára a fenntartható növénytermesztés meghatározó tényezőjévé vált. A talajbaktériumok billiárdjait tartalmazó készítmény termőföldbe juttatásával természetbarát módon biztosítható az intenzív növénytermesztéshez szükséges tápanyag jelentős része. A talajélet feljavításával nemcsak gazdaságos és hatékony mezőgazdasági termelés folytatható, hanem közelebb kerülünk az egészséges élelmiszerek előállításához is.

The Agrova-Bio Ltd. in Nyíregyháza is the exclusive distributor of Phylazonit bacterial fertilizer inland and abroad. Phylazonit, which was registered as a Hungarian patent in 1978, has become a determinative factor in the sustainable farming. The product that contains thousand billions of ground bacteria ensures the greatest proportion of the necessary nutriment for the intensive farming by getting it into the soil. Upgrading the soil life not just economic and efficient agricultural production can be done, but we can get closer to the production of healthy food.

Agrova-Bio Kft.
4400 Nyíregyháza, Kossuth tér 6.
Tel.: +36-20/275-5299
www.phylazonit.hu • info@phylazonit.hu



Agrova-Bio Ltd.
H-4400 Nyíregyháza, Kossuth square 6.
Phone: +36-20/275-5299
www.phylazonit.hu • info@phylazonit.hu

A Hivatalos Volvo személygépkocsi márkakereskedés és szervíz több, mint 10 éve működik Nyíregyházán.



- Tevékenységi körünkbe tartozik új és használt Volvo személygépkocsik forgalmazása, garanciális és garanciális időn túli javítása, időszakos szervizek elvégzése, karosszéria javítás és fényezés, valamint műszaki vizsgáztatás.
- Szalonunkban és szervízünkben a nyitás óta szinte ugyanazok a kollégák dolgoznak, akik a folyamatos szakmai képzéseknek köszönhetően kiemelkedő szaktudással és rutinnal rendelkeznek.
- Nagyon sokat jelent a márka megbízhatósága, az autó által nyújtott komfort és az, hogy a Volvo a világ legbiztonságosabb autót gyártja.
- Amit mi ehhez hozzá tudunk tenni az a családi légkörű, szakszerű kiszolgálás, s talán ez az egyik legnagyobb erényünk.
- Kollégáink egy évtizedes tapasztalattal várják kedves partnereinket.



Vela Autó Kft.
4400 Nyíregyháza,
Pazonyi u. 33.
Tel.: +36-42/506-166
E-mail: velaauto@velaauto.hu

www.velaauto.hu

Michelin - felelősen a mobilitásért



A Michelin Hungária meghatározó szereplője Szabolcs-Szatmár-Bereg megye életének. A Nyíregyházán található személyabroncsgyártó üzemben nagyteljesítményű abroncsok készülnek. A nagy sebesség indexű és kiváló minőségű abroncsok gyártása igazodik a prémium autómárkák gyártóinak magas elvárásaihoz. Az üzem jóváhagyott beszállítója olyan vezető autómárka gyártóknak, mint az Audi, a BMW, a Porsche, a Mercedes és a Ford.



A nyíregyházi Michelin üzemben kiváló minőségben és folyamatos, precíz, magas színvonalú minőségellenőrzés mellett folyik a termelés, a vállalatcsoporton belül számos alkalommal nyerte el a Michelin nyíregyházi üzeme a Minőségi díjat, valamint a Biztonsági díjat, hiszen a vállalat felelős működésében kiemelt szerep jut a biztonságnak.



A Michelin a mobilitást szolgálja, ugyanakkor olyan tevékenységet folytat, amely a természeti környezet iránt tanúsított tiszteletet is magában hordozza. A vállalat felelősségét valamilyen partnerre felé gyakorolja, ide tartoznak a helyi közösségek is, melyeket a Michelin évről-évre segít eseményekkel, adományokkal, vagy akár önkéntes munkával a nyíregyházi régióban is. A közlekedés biztonsága iránt pedig a Michelin kiemelten elkötelezett és aktív tevékenységet folytat, a helyi közösségek életébe is bekapcsolódva. A gyerekintézmények közelében kihelyezett „Vigyázz Gyerekek!” táblák az autóvezetők figyelmét hívják fel a gyalogos forgalomra, a „Levegőt az abroncsba!” akciók a helyesen beállított légnyomás fontosságát hangsúlyozzák közlekedésbiztonsági szempontból. Az idén Nyíregyházán harmadik alkalommal megrendezésre kerülő Michelin Bringafesztivál pedig a biztonságos kerékpározásról szól és több mint kétezer résztvevőnek nyújt nagyszerű, sportos programot.



A Michelin Hungária továbbra is aktívan és felelősen szolgálja a haladást, itt, Szabolcs-Szatmár-Bereg megyében is.

www.michelin.hu

Michelin - mobility with responsibility

Michelin Hungary has been a significant player of Szabolcs-Szatmár-Bereg county's life. High-performance passenger car tyres are produced in the company's car-tyre plant in Nyíregyháza. The production of high speed index and excellent quality tyres meet the highest expectations of premium car manufacturers. The plant is validated quality supplier to leading car manufacturers like Audi, BMW, Porsche, Mercedes and Ford.

In the plant of Nyíregyháza excellent quality production is accompanied by continuous and precise, high-level quality control, within the Michelin Group the plant of Nyíregyháza has already won the Quality Award several times as well as the Safety Award as safety plays an essential role in the company's responsible operation. Michelin supports mobility and at the same time have activities which entail the respect for natural environment.

The company shows responsibility towards its various partners, among them those local communities that Michelin regularly supports by donations, events or voluntary work also in the region of Nyíregyháza. Michelin is especially committed to road safety and organizes programs related to the issue being this way also an active player in local communities' lives. „Watch out! Children!” road signs placed near children institutions call drivers' attention to pedestrian crossing, „Fill up with air!” actions emphasize the importance of the right tyre pressure in road safety. This year the third Michelin Bike Festival will be organized in Nyíregyháza, promoting safe biking and providing an undeniably great sporty program for more than 2000 participants.

Michelin Hungary keeps serving mobility actively and with responsibility here, in Szabolcs-Szatmár-Bereg county as well.

www.michelin.hu





Felső-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság

www.fetivizig.hu

A Felső-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság működési területe hazánk keleti szegletében három országgal határos, mely kis eltéréssel Szabolcs-Szatmár-Bereg megye területét fedi le.

Az igazgatóság elsődleges feladata a vizek kártételei elleni védekezés. Vízirajzi észlelőhálózatot és az annak részét képező víztest monitoringot tart fenn, üzemeltet és fejleszt, vízrajzi adatokat gyűjt és feldolgoz.

Végzi továbbá az állami tulajdonú vízügyi létesítmények kezelését, üzemeltetését és fejlesztését.

A Felső-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság szoros határvízi együttműködést folytat az ukrán, román és szlovák vízügyi szervekkel.

Meghatározó feladata a működési területén folyamatban lévő közmunkaprogramok szervezése, irányítása.



4400 Nyíregyháza, Széchenyi út 19.

Telefon: +36-42/502-200 • Fax: +36-42/502-202

E-mail: titkarsag@fetivizig.hu • www.fetivizig.hu



NYÍRSÉGI VÍZGAZDÁLKODÁSI TÁRSULAT

A Nyírségi Vízgazdálkodási Társulat a területen élők és gazdálkodók biztonságát és mezőgazdasági érdekeit szolgálja:

- 190 ezer ha területen,
- 860 km belvízelvezető csatornán,
- 7 szivattyútelepen,
- 52 településen,
- 800 fő közfoglalkoztatottal,
- képzett szakemberekkel,
- korszerű fenntartógépekkel.

Nyírség Water Management Company serves the security of the residents and farmers and agricultural interests:

- on 190 thousands hectares territory,
- on 860 km inland inundation canal,
- 7 pump estates,
- 52 settlements,
- 800 common employees,
- qualified professionals,
- modern maintainer machines.

Célunk a hatékony vízgazdálkodás!

Our aim is the effective water management!

Nyírségi Vízgazdálkodási Társulat
4400 Nyíregyháza, Debreceni u. 45. Pf.: 6.
Tel.: +36-42/500-128
Fax: +36-42/500-129
E-mail: vizgazd@chello.hu
www.nyirviz.hu



Carbon-Szaksz Bt.

A Carbon-Szaksz Bt. Kisvárdai, Vásárosnamény és Fehérgyarmati térségében végzi a kéményseprési feladatokat. Munkatársaink szaktanácsadással állnak rendelkezésükre a fűtőberendezések üzembe helyezése, valamint kémények építési tervezésével kapcsolatos kérdésekben is. A szén-monoxid mérgezés elkerülése végett feltétlenül engedje be a munkavégzésre megjelenő kéményseprőt. A nem megfelelően karbantartott kémény, illetve tüzelőberendezés is okozhat végzetes balesetet. Kollégáink az Önök biztonságáért dolgoznak!

Hívjon és megyünk: Az Ön Kéményseprője!

4400. Nyíregyháza, Nyírfa tér 5.

Tel.: +36-42/405-539 · E-mail: postmaster@carbon1.t-online.hu

Kisvárdai

Kirendeltség

☎ +36-45/420-153

ügyfélfogadás: 8-15.30-ig

Vásárosnaményi

Kirendeltség

☎ +36-45/470-833

ügyfélfogadás: 8-15.30-ig

Fehérgyarmati

Kirendeltség

☎ +36-44/361-621

ügyfélfogadás: 8-15.30-ig



GLOBÁLIS MEGOLDÁSOK MADE IN HUNGARY

A nyíregyházi Vibracoustic Magyarország Kft. kiemelkedő minőségű haszongépjármű légrugók gyártására, fejlesztésére és értékesítésére specializálódott. Termékeit olyan jármű- és felfüggesztésgyártó cégeknek szállítja, mint a Daimler, Volvo, Renault, BPW és SAF. A Vibracoustic Magyarország a német Vibracoustic GmbH & Co. KG leányvállalata, amely az egyik legnagyobb német vállalat csoport a FREUDENBERG GmbH 100%-os tulajdonában volt.



2012 júliusában jelentős esemény történt: a Freudenberg és a svéd tulajdonban levő Trelleborg Csoport szerződést írt alá egy 50:50 % tulajdonrészeseződésű vegyesvállalat létrehozására. Ez a dokumentum az alapköve egy új, a Freudenberghez tartozó Vibracoustic Csoport és a Trelleborg járműipari antivibrációs üzletága közötti együttműködésnek. Az új vegyesvállalat globális szereplő a járműipari vibráció kontrol megoldások területén és szakterületének piacvezetője amely valamennyi jelentős járműipari vállalat globális beszállítója.

A megye egyik legjelentősebb export vállalata, a Vibracoustic Magyarország Kft., mintegy 300 kiválóan képzett munkatársával szintén tagja ennek az új jelentős globális TrelleborgVibracoustic Csoportnak. A 8000 munkatárssal, 37 gyártó és fejlesztési részleggel, 4 kontinens 17 országában tevékenykedő Csoport 2012-re előre jelzett üzleti forgalma 1,48 milliárd EUR.

GLOBAL SOLUTIONS MADE IN HUNGARY

The Company Vibracoustic Hungary Ltd. in Nyíregyháza specialises in the development, production and sales of high quality commercial vehicle air springs and supplies products for commercial vehicle and axle manufacturers such as Daimler, Volvo, Renault, BPW and SAF. Vibracoustic Hungary is a subsidiary of Vibracoustic GmbH & Co. KG which was formally 100% owned by the major German group FREUDENBERG GmbH.



From July 2012, a big step has been taken: the Freudenberg Group and the Swedish owned Trelleborg Group have signed a contract to form a 50:50 joint venture. The signing lays the foundation stone for the start of co-operation between Freudenberg's Vibracoustic business group and Trelleborg's Automotive Anti-Vibration business. The new joint venture creates a global player in the field of vehicle vibration control solutions, and a market leader in the segment, serving all the major automotive companies globally.

Vibracoustic Hungary in Nyíregyháza, with nearly 300 skilled employees is a member of this important new global group. TrelleborgVibracoustic has a forecasted turnover of 1,48 bn EUR in 2012, about 8.000 employees and 37 production and development sites in 17 countries on four continents and is one of the region's biggest exporters.




email: contact@tbvc.com | www.tbvc.com

 TrelleborgVibracoustic

Glass-Maker Kft.

4400 Nyíregyháza
Deákffy ut. 112-116
Hungary



-Egyedi kivitelezés, exkluzív dizsyalackok, lézi sártás, borok és borpárlatok palackozásához.
-Laboratóriumi vizsgálókészítők és készülékek készítése.

Phone/Fax: +36 (42) 504 705
http://www.glass-maker.hu
E-mail: info@glass-maker.hu

EDUCAR OKTATÓ CENTRUM Bt.

EDUCAR
OKTATÓ CENTRUM Bt.

Jogosítványok:

M, A1, Ak, A, B, B+E, C, CE, D, T kategóriában

Szaktanfolyamaink:

- Targoncavezető • Földmunkagép-kezelő
 - Emelőgép-kezelő • Anyag előkészítőgép-kezelő
 - Utépítőgép-kezelő • Gépkészítői hatósági vizsga • GKI autóbusszvezetői szakképesítés
 - GKI árufuvarozói szakképesítés
 - ADR veszélyesanyag-szállító • Mezőgazdasági vegyszer-és üzemanyag szállító • Undortelhető anyagok közötti szállítása • Nemzetközi vállalkozói (szakmai irányító) • Taxi vezetői, vállalkozói • Mezőgazdasági gépkészítő
 - Kisgéphajó vezető • Töltőállomás-kezelő
 - Kisgépkészelő, darukötöző (teherkötöző)
 - Tűzvédelmi szaktanfolyam
 - Víz-és csatornamű kezelő
 - Motorfűrészes kezelő – fakitermelő
 - Kazángépész
- (további szaktanfolyamokról érdeklődjön irodánkban)

**Tanfolyamok
egész évben!**

4400 Nyíregyháza,
Szarvas u. 48.

Tel: +36-42/506-450,
+36-42/506-451

Fax: +36-42/421-555

E-mail:

educarbt@gmail.com

www.educar.hu

**Autóbusz bérleti
lehetőség!**



TANÁRUDA-PERFECT KFT.



Könyv-
Tankönyvcentrum

A TANÁRUDA-PERFECT KFT. 2002-ben alakult családi vállalkozás. Cégünk tankönyvterjesztéssel foglalkozik Szabolcs-Szatmár-Bereg megyében és három könyvesboltot üzemeltet Nyíregyházán, Mátészalkán. Célunk: az iskolák és a vásárlók igényeinek széleskörű kiszolgálása.

Tankönyvek széles választékát kínáljuk a nyíregyházi **TANÁRUDA KÖNYVCENTRUMBAN:**

- tankönyvek,
 - nyelvkönyvek,
 - szótárak,
 - egyéb kiadványok,
- valamint egyedi megrendelések teljesítése.



A belvárosi LÍRA KÖNYVÁRUHÁZBAN:

- szépirodalmi kiadványok,
 - művészeti albumok,
 - gyerekkönyvek,
 - szakkönyvek,
 - útikönyvek, térképek,
 - szakácskönyvek,
 - DVD-k, CD-k,
- széles választékával, olvasóbarát környezetben várjuk kedves vásárlóinkat.

Havonta Líra Pódium: író-olvasó találkozó kerül megrendezésre.

Mátészalkán a NOVELLA Könyvesboltban a fenti széles választékkal állunk vevőink rendelkezésére.

TANÁRUDA KÖNYVCENTRUM

4400 Nyíregyháza, Bercsényi u. 5.

Tel.: +36-42/506-253

Fax.: +36-42/506-254

E-mail: tanarudaperfect@gmail.com

LÍRA KÖNYVÁRUHÁZ

4400 Nyíregyháza, Dózsa Gy. u. 3.

Tel.: +36-42/500-345

Fax.: +36-42/500-346

E-mail: tanarudaperfect@gmail.com

NOVELLA KÖNYVESBOLT

4700 Mátészalka, Bajcsy-Zs. u. 23.

Tel.: +36-44/500-040

Fax.: +36-44/500-041



Kalóz Kikötő És Yacht Club

Cím: Bodrogkisfalud, Kossuth út 2./c
E-mail: bodrogkalozkikoto@gmail.com
Endresz László · Tel.: +36-20/926-40-20

Bodrogkisfalud, Kalóz Kikötő És Yacht Club

Motorcsónak, horgászcónak, vízi sporteszközök (wakeboard, vízisí, stb.), jagsi nélkül vezethető 12 személyes tutajok, kajak, kenu kölcsönzése. Hajókirándulások, rendezvények szervezése cégek, családok, baráti társaságok részére. Motorcsónakok nyári-téli őrzött tárolása vízen és zárt csarnokban.

Bodrogkisfalud, Pirate Port and Yacht Club

Lending of motorboat, fishing boat, water sport equipments (wakeboard, water-ski, etc.) 12 members rafts that can be used without licence, kayak, canoe. Organising boat trips and programs for companies, families and companionships. Winter-summer guarded storage of motorboats on water and in close halls.

www.kalozkikoto.hu



KURCZ
www.allateledeishop.hu

ALLATELEDEL ÁRUHÁZ

Nyíregyháza, Váci M. u. 19-21..

E-mail: kurczt@invitel.hu

NYÍREGYHÁZA
H-P: 8⁰⁰ - 17⁰⁰ SZO: 8⁰⁰ - 13⁰⁰

Telefon: (42) 595-040
Fax: (42) 595-041
Mobil: (30) 94-84-733

www.allateledeishop.hu

PRIMA

Nyíregyháza, Korányi F. u. 92.

„Az óvodástól az egyetemistáig”

papír, írószerek, irodaszerek, bördlismű árak, számológépek, háztartási papíráru, írószerek műszaki árak, és még sok más.
Nyíregyháza, Szent I. u. 3.
Tel.: 42/410-201



Nyíregyháza,
Szent I. u. 4.
Tel: 42/410-437



„Tied az írás miénk a tallalás”

Könyvkötés, fénymásolás, nyomtatás, szakdolgozat kötés gravírozás, UV nyomtatás, plakát szórólap névjegy készítés és még sok más.

Vállalkozói Centrum
irodai papíráruk,
írószerek-reklámajándékok
irodatechnika-irodai kiegészítők
nyomdai tevékenység,
nyomatványok



Nyíregyháza,
Szent I. u. 4.
Tel: 42/410-437

Kisvárdai üzletünk:

S-Print Üzletház
Az értékesítésen kívül szolgáltatásaink közé tartozik:
-Fénymásolás, Spirálozás
Nyomtatás
Kisvárdai, Szent L. út 8.
Tel: 45/416-249

Demecseri üzletünk:
Papír-írószerek, játék üzletház
Az értékesítésen kívül szolgáltatásaink közé tartozik:
-bélyegzőkészítés
Demecser,
Szabolcs Vezér út 5.
Tel: 20/283-1410

Renomé Print Kft.
„Nevünk a hírnevünk”

www.renome-print.hu

Czako és Társai Kft.

Jelenleg 20 fővel dolgozunk, fő tevékenységi körünk az épületgépészeti szerelőipar.

Vállaljuk családi házak, ipari-, szociális-, kereskedelmi-, egészségügyi létesítmények komplett épületgépészeti munkáit:

- Központi fűtés szerelés
- Víz-csatorna szerelés
- Gázszerelés
- Légtechnika szerelés
- Klíma szerelés



4400 Nyíregyháza, Debreceni u. 93.

Tel./fax: +36-42/406-692, fax: +36-42/500-498

Mobil: +36-30/945-0733

E-mail: czakoestσαι@t-online.hu

www.czakoestσαι.hu

A GAXO Kft. több mint 15 éve alakult, építőipari kivitelezéssel és tervezéssel foglalkozik.

Főbb tevékenységek:

- iroda, üzlet átalakítások, építések
- építész és szakági tervezés
- tetőszigetelés és karbantartás
- napelem telepítés
- leesés elleni védelem

Főbb partnereink:

- Tesco Global Zrt.
- Spar Magyarország Ker. Kft.
- CBA Kereskedelmi Kft.
- WING Zrt.
- UNICREDIT Bank H. Zrt.

The GAXO Ltd. was founded more than 15 years ago, deals with building layout and design.

Activities:

- office, supermarket building and reconstruction
- architectural design, supervision
- roof insulation and maintenance
- solar panel installation
- devices to prevent falls

Partners:

- Tesco Global Zrt.
- Spar Magyarország Ker. Kft.
- CBA Kereskedelmi Kft.
- WING Zrt.
- UNICREDIT Bank H. Zrt.

GAXO Kft.



Cím: 4400 Nyíregyháza, Korányi F. u. 29.

Tel./fax: +36-42/441-151 • Mobil: +36-30/945-0969

E-mail: gaxo@chello.hu



Szakács és Társai Kft.

Cégünk 1997-ben alakult. Fő profilunk a csapadék-, szenny-, ivóvíz- és távközlési hálózat építés. További tevékenységek: magasépítés, útépítés, aszfaltozás, díszburkolat készítés, gépi földmunka.

Saját telephelyünkön korszerű munkagépekkel, eszközökkel és mérő műszerekkel rendelkezünk.

2000-ben minőségirányítási rendszert vezetünk be, jelenleg MSZ EN ISO 9001 és MSZ EN ISO 14001 integrált irányítási rendszert működtetünk.

Legfőbb célunk a vevőink minőségi kiszolgálása, magas szakmai színvonalú kivitelezési munkák elvégzése.

Szakács és Társai Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

Székhely/telephely: 4400 Nyíregyháza, Simai út 40.

Iroda: 4400 Nyíregyháza, Körte u. 3. 2/3. • Tel./fax: +36-42/405-098

E-mail: szakacsestσαι@szakacsestσαι.t-online.hu • www.szakacsestσαι.hu

Our company was founded in 1997. Our main profile is building of rain-, waste- and drinking water and communication networks. Further activities: structural architecture, road building, asphalt, making decorative cladding, machine ground work. On our own site we have modern machines, devices and measuring instruments. In 2000 we inducted a quality management system; presently we work with MSZ EN ISO 9001 and MSZ EN ISO 14001 integrated management systems. Our topmost aim is the quality service of our customers, do high professional standard execution works.





Az Enterprise Engineering Kft. 2005-ben alakult. Fő tevékenységünk: ipari gépek javítása, szervizelése és kereskedelme. Társaságunk hazánkon és Európán kívül a világ számos országában jelen van. Nemcsak egy profitorientált cég vagyunk, hanem szívügyünknek tartjuk a jótékonykodást, civil szervezetek támogatását.

The Enterprise Engineering Ltd. was founded in 2005. Our main profile: repairing, service and trading of industrial machines. Our company is presented out of Hungary and Europe in several countries in the world. We are not just a profit oriented company but we make a point of doing good and supporting civil organisations.



Enterprise Engineering Kft.
4400 Nyíregyháza, Tünde utca 18.
Tel.: +36-70/42-51-433
E-mail: enterprise.eng@upcmail.hu

GEODÉZIAI ÉS TÉRKÉPÉSZETI ZRT. www.geodezia.hu

60 év tapasztalat + 70 mérnök + 17 iroda + a legújabb technológia: MMS



Mobil Térképező Rendszerünk, a **Riegl VMX-450**-es a világ egyik legmodernebb berendezése.

Főbb alkotóelemei: 2 lézer szkennер, 6 digitális kamera (5 MP), GPS, IMU.

1 100 000 pont/sec., akár 100 km/h mérési sebesség, forgalomterelés nem szükséges. Gyors, pontos, költséghatékony.

Sokrétű felhasználási lehetőség: autópályák /közutak/ vasútvonalak /vilamos pályák/ felsővezetékek /vízi utak/ épületek felmérése, törzskönyvek/közmű térképek készítése, stb.



Egyéb szolgáltatásaink: térinformatika (GIS, LIS), felmérés, birtokjogi munkák, kiviteli geodézia, ipari geodézia, fotogrammetria, közmű geodézia, 3D városkataszter, város/épületmodellezés...

Nyíregyházi Felmérési Osztály:
4400 Nyíregyháza, Szabolcs u. 9.
Telefon: +36-42/504-246
Fax: +36-42/504-246
E-mail: danyi.jozsef@geodezia.hu

Központ: 1149 Budapest, Bosnyák tér 5.
Telefon: +36-1/363-6801
Fax: +36-1/363-5808
E-mail: geodezia@geodezia.hu





A 4S-2000 Kft.-t 1996. január 1-jén alapították **Nyíregyházán**. A cég fő profilja gyártóeszközök, célgépek, alkatrészek, gépelemek gyártása és tervezése.

A mintegy 70 gyártó- és fémmegmunkáló gép között megtalálhatók a legkorszerűbb CNC-forgácsolók és megmunkáló központok.

A cég 90 fő alkalmazottal széria- és egyedi gyártást valósít meg túlnyomórészt exportpiacra (Németország, Franciaország, Ausztria, Svédország, Finnország, Norvégia, Svájc, Belgium, Egyesült Államok).

Néhány a legfontosabb vevők közül: General Electric Healthcare, Kampf GmbH, Stahlberg GmbH, Société Dimos, GE Lightning, Siemens, Aumann GmbH, Hungaro SLR, Toolstyle.

4S-2000 Termelő és Kereskedelmi Kft.

4400 Nyíregyháza, Rákóczi u. 102.

Tel.: +36-42/508-330 • Fax: +36-42/508-331

E-mail: negyes@internet.hu

The 4S-2000 Ltd. was established on the 1st of January, 1996, in **Nyíregyháza**. The main profile of the company is manufacturing and development of production devices, target machines, machined parts and machine elements.

Among the 70 manufacturing and metal machining equipment the latest CNC turning- milling machines and machining centers can be found.

Applying a staff of 90 workers the company realizes serial and non-series production mainly for foreign market (Germany, France, Austria, Sweden, Finland, Norway, Switzerland, Belgium, United States).

Included but not limited to, here are some of the main customers: General Electric Healthcare, Kampf GmbH, Stahlberg GmbH, Sociéte Dimos, GE Lightning, Siemens, Aumann GmbH, Hungaro SLR, Toolstyle.




www.lindabbuildings.com

Lindab Buildings – a kiemelt partner!

Cégünk - a svéd Lindab vállalat tulajdonában levő **Lindab Buildings** – az európai piacon vezető szerepet tölt be az acélszerkezetes csarnokrendszerek és épületek fejlesztésében, tervezésében és gyártásában. A LINDAB csoport 2002-ben vásárolta fel az akkor Európában nyíregyházi központtal működő amerikai tulajdonú Butler Europe Kft.-t, 2005-ben pedig akkori nagy vetélytársát, a luxemburgi székhelyű ASTRON-t. Ennek folyamánként, 2011 szeptemberében megalakult a Lindab harmadik üzletága a **Lindab Buildings**.

Vállalatunk három gyártóegységgel rendelkezik Luxemburgban, Csehországban és Oroszországban. Dolgozóinak száma eléri az 1000-et, számos értékesítési, mérnöki irodája van 28 országban, ezen belül hazánkban két helyen is képviselteti magát tervezői, értékesítési irodával Biatorbágyon és Nyíregyházán.

A vállalat elsődleges termékét - a Lindab Buildings épületrendszert – széles körben használják a kis tetőlejtésű ipari, kereskedelmi, sport, szórakoztató és mezőgazdasági épületeknél. Minden egyes csarnokot az adott létesítményre vonatkozó statikai, építészeti, épületfizikai és építésrendszeti követelményeknek megfelelően, egyedileg tervezik meg és gyártja le a cég.

A tervezés során kollégáink messzemenően figyelembe veszik mind a gyárthatósági szempontból legmegbízhatóbb kialakíthatóságot, mind a szerelés gyorsaságát és hibamentességét biztosító megoldásokat. Ennek megbízhatóságát az elmúlt 40 év során megvalósult, több, mint 40 millió négyzetméter összalapterületű referencia mennyiség garatálja.

Nagy Károly

Értékesítési vezető, Lindab Kft. – Buildings Division
E-mail: k.nagy@lindab.com



Lindab Buildings – the prefered partner!

Our company - **Lindab Buildings**, owned by the Swedish Lindab Group - is the European market leader in the development, design and production of steel structure buildings and building systems. In 2002 Lindab Group took over the US-owned Butler Europe Kft., headquartered in Nyíregyháza, Europe, as well as its major competitor at the time, the Luxembourg-based Astron in 2005. The process resulted in the formation of **Lindab Buildings**, the third division of Lindab, in September 2011.

The company's three production units located in Luxembourg, the Czech Republic and Russia. Number of its employees totals up to 1000, has several sales and engineering offices in 28 countries, including two engineering and sales offices in Hungary, in Biatorbágy and Nyíregyháza.

The company's primary product - the Lindab Buildings building system - is widely used for industrial, commercial, sports, entertainment and agricultural buildings with low-slope roof. Every single facility is custom designed and produced by the company in line with the respective structural and architectural requirements, building physics and construction law.

Design is carried out with the utmost consideration for solutions providing both the most reliable design regarding production as well as short-time an error-free construction. Reliability is guaranteed by the reference quantity of the total floor area up to more than 40 million square meters achieved during the past 40 years.

Károly Nagy

District Manager, Lindab Kft. – Buildings Division
E-mail: k.nagy@lindab.com

H-4400, Nyíregyháza, Derkovits út 119. • Tel.: +36-42/501-310 • Fax: +36-42/319-029
E-mail: info.hu@lindabbuildings.com

H-2051, Biatorbágy, Állomás út 1/A • Tel.: +36-23/531-380 • Fax: +36-23/531-391
E-mail: info.hu@lindabbuildings.com

Magyar Tájakon

A „Magyar Tájakon” barangolva mutatjuk be olvasóinknak hazánk tájegységeit, térségeit, megyéit, városait és falvait. Folyóinkat, tavainkat, érintetlen természeti kincseinket, építészeti remekeinket. Történelmi örökségeinket, kulturális értékeinket, melyek felbecsülhetetlenek. Bemutatjuk a térségek turisztikai nevezetességeit, gazdasági helyzetét, infrastruktúráját, a vidék agrárgazdaságát, az ipari ágazatok bővülését, elért sikereit.

Magyar Tájakon Kiadó

Weblapunkon a kiadványok oldalaira kattintva megtekinthetik a bemutatott megye, város, térség, illetve a cégek-vállalkozások honlapjait, friss híreket, bővebb információkat olvasva róluk.



Hungarian Lands

Roaming on „Hungarian Lands” we display for our readers our home’s areas, territories, counties, cities and villages. Our rivers, lakes, unspoilt natural treasures, architectural masterpieces. Our Historic heritages, cultural values that are invaluable. We show the territories’ tourist sights, economic situation, infrastructure, the country’s agrarian economy, flaring of industrial branches and achieved successes.

Hungarian Lands Publisher

On our website choosing the pages of our issues you can see the web pages of the shown county, city, territory or companies-businesses. You can read fresh news and more information about them.



Tartalomjegyzék

Magyar Tájakon

Phoenix Légrugó Technológia Kft.	Borító	I. Controll Hajózási Kft.	
Polgármesteri köszöntő	1.	Kalóz Kikötő És Yacht Club	37.
Nyíregyháza bemutatása	2-21.	KURCZ Bt.	37.
LEGO Manufacturing Kft.	22-23.	Renomé-Print Kft.	37.
Nyíregyháza programok	24-25.	Czakó és Társai Kft.	38.
Nyírségi ízek	26-27.	GAXO Kft.	38.
Nyíregyházi Gyermek Átmeneti Otthona	28.	Szakács és Társai Kft.	38.
PA-COMP		Enterprise Engineering Kft.	39.
Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	29.	GEODÉZIAI ÉS TÉRKÉPÉSZETI ZRT.	39.
Plan-net.hu Építőipari Hálózati Klaszter	30.	4S-2000 Kft.	40.
Nyíregyháza Logistic Centrum Kft.		Lindab Kft.	41.
Révész Trans Kft.	30.	Magyar Tájakon Kiadó	42-43.
Kéményseprőipari Kft.	30.	Tartalomjegyzék	44.
Agrova-Bio Kft.	31.		
Vela Autó Kft.	31.		
Michelin Hungária Kft.	32-33.		
Felső-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság	34.		
Nyírségi Vízgazdálkodási Társulat	34.		
CARBON-SZAKSZ Bt.	34.		
Vibracoustic Magyarország Kft.	35.		
Glass-Maker Kft.	36.		
EDUCAR OKTATÓ CENTRUM Bt.	36.		
TANÁRUDA-PERFECT KFT.	36.		

Impresszum

Magyarország – Nyíregyháza 2013 2. kiadás

Kiadó: Magyar Tájakon Kiadó Kft.

Kiadásért felelős: a Kft. ügyvezetője

Szerkesztőség: Nyíregyháza, Posta u. 2.

Telefon: +36-42/784-350, +36-70/772-4904

E-mail: szerkesztoseg@magyartajakon.hu

Web: www.magyartajakon.hu

Weblapunkon a kiadvány oldalaira kattintva megtekinthetik Nyíregyháza, illetve a bemutatkozó cégek honlapját.

Angol fordítás: Molnár István

Nyomda: Korrekt Nyomdaipari Kft.

Nyíregyháza bemutatásának szöveges tartalma, fotók: Nyíregyháza Megyei Jogú Város Polgármesteri hivatal

A Magyarország – Nyíregyháza 2013 kiadvány a Magyar Tájakon Kiadó Kft. tulajdona.

A Magyar Tájakon Kiadó Kft. írásos engedélye nélkül tilos a Magyarország - Nyíregyháza 2013 kiadvány szerkezetének és arculatának másolása, tartalmi elemeinek letöltése, felhasználása bármilyen céllal.





Nyíregyháza



www.magartajakon.hu